



மகா சித்தர்
இடைக்காடர்



சாரநாதனுக்கு 'நாடக
மார்க்கண்டேயர்' விருது



சுப்ர. பாலன்

தென்றல்™

A Monthly Magazine for Tamils living in North America



‘விவேகானந்தர்’ நாடகம்

Spend **LESS**
Save **MORE**

- Wide Range of food Products
- Garden Fresh Vegetables
- Organic Vegetables & Products
- Courteous Customer Care
- Ample Parking Space
- Clean Environment

5438 Central Ave. Newark, CA 94560.

(510) 894-1431

1187, W.El Camino Real Sunnyvale, California.

(408) 746-0808

MADRAS GROCERIES

Indian Super Market



OPEN ALL DAYS
9am - 9pm

Pay with your Smartphone, when you shop with us

Apple Pay | Android Pay | Samsung Pay | SoftPay

Madras Food Court



Madras Café's

South Indian Veg Restaurant

Oh its So Delicious!



"tastier than ever"
Stop by once
You Can't Stop you

Business Hours:

Tue - Fri : 8.30a.m - 2.30p.m | 5.30p.m - 10.00p.m

Sat-Sun : 8.30a.m - 10.00p.m | Monday holiday

1177, W.El Camino Real, Sunnyvale, CA 94087

408.737.2323

Breakfast
at
8.30am



At the intersection of El Camino & Bernardo

www.madrascfe.us

BAY AREA'S MOST FAVORITE GROCERY STORE



**NOW
OPEN**

PLEASANTON

**INDIA
CASH & CARRY**

4040 Pimlico Dr • Pleasanton • CA 94588

Hours of Operation: **Mon - Sun: 9:00am - 10:00pm** • **www.indiacashandcarry.com**

Other Locations

SUNNYVALE

1032 E El Camino Real, Sunnyvale, CA 94087

(408) 509-1756

FREMONT

39175 Farwell Dr, Fremont, CA 94538

(510) 792-7383

SAN JOSE

1138 S De Anza Blvd, San Jose, CA 95129

(408) 253-7384

FOSTER CITY

750 Alma Ln #115, Foster City, CA 94404

(650) 212-0608



Visit

www.NewIndiaBazar.com

For the location nearest you.

All Major
Credit Card Welcome!



WE ACCEPT EBT CARDS/SNAP
BENEFITS AT EACH OF OUR LOCATIONS



NOW OPEN
INDIAN VEGETARIAN
STREET FOOD
PLEASANTON
LOCATION

OPEN
7 DAYS



Serving the San Francisco Bay Area at 7 Convenient Locations

New India Bazar now ships groceries anywhere within the United States at unbelievable prices! Please email your order to customersupport@newindiabazar.com

www.newindiabazar.com Your One-stop Friendly Neighborhood Grocery Store

Best Quality | Friendly Service | Unbeatable Prices

FRESH MADE SWEETS AND ROTI PARATHAS Available Every Day

தென்றல்™

A Monthly Magazine for Tamils living in North America

April 2025 ■ Volume 25 ■ Issue 05

374, South Mary Avenue,
Sunnyvale CA 94086.
Ph: 408.245.0193 Fax: 408.715.2545
Email: thendral@tamilonline.com
website: <http://www.tamilonline.com>
Facebook.com/thendralmag

Publisher: C.K. Venkatraman
Chief Editor: Madhurabharathi
Associate Editors: Arvind Swaminathan
Sivakumar Natarajan
Contributing Editors: Kanthi Sundar
Saraswathi Thiagarajan
B. Jeevamani
Design: Chandra Bodapati
Advisors: Prabakar Sundararajan
Prabhu Venkates
Gomes Ganapathi

To Advertise Contact
Ph: 408.245.0193
thendral@tamilonline.com

East Coast
Balaji Srinivasan
Saraswathi Thiagarajan
saraswathithiagarajan@yahoo.com
Chicago, Mid-west
Meena Suby
sumeego@gmail.com
Sacramento, California
Jayanthi Sridhar
Ph: 916.608.9533
jayanthi5@yahoo.com

Texas
Kathir Radhakrishnan
Ph: 214.227.9721
rkathir@yahoo.com
Michigan
Aravind Ramesh
karvanent@yahoo.com



THENDRAL

374, South Mary Avenue, Sunnyvale CA 94086.

Copyright © 2006 THENDRAL (ISSN 1536-0865). All rights reserved. Reproduction in whole or part of any text, photography, or illustrations without written permission from the publisher is prohibited. The publishers assume no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs, or illustrations. Views and opinions expressed in this publication are not necessarily those of the magazine and accordingly, no liability is assumed by the publisher thereof. Advertising Copy and artwork are the sole responsibility of individual advertisers.



உள்ளே:

- தென்றல் பேசுகிறது 2
எழுத்தாளர்
- சுப்ர. பாலன் - அரவிந்த் 3
எழுத்தாளர் சிறுகதை
- நந்தியாவட்டையும் பவழமல்லிகையும் -
சுப்ர. பாலன் 7
அலமாரி
- வைஷ்ணவம் சமரச சன்மார்க்கம் - அரவிந்த் 14
சூர்யா துப்பறிகிறார்
- குவான்ட்டம்
கணினியின் குழப்பம்! கதிரவன் எழில்மன்னன் 18
சிறுகதை
- திருவரங்க வேர் - ஜெயராமன் ரகுநாதன் 22
சிறப்புப் பார்வை
- 'விவேகானந்தர்' நாடகம் -
நித்யவதி சுந்தரேஷ் 34
மேலோர் வாழ்வில்
- மகா சித்தர் இடைக்காடர் - பா.சு. ரமணன் 42
நிகழ்வுகள்
- மரு. சாரநாதனுக்கு
'நாடக மார்க்கண்டேயர்' விருது -
ஹரிஸ்டன் சந்திரமௌலி 49
Thendral Events Calendar
- April 2025 52



Indian Kitchen Mart

945 Beryessa Road, Unit 5, San Jose, CA 95133

INDIAN KITCHEN MART

Full Range of
Indian Restaurant Supply
Wholesale prices for
Grocery Stores and Restaurants



Call Today!
Rajesh Patel
408.480.2512
Check us out in Yelp!



தென்றல் பேசுகிறது

வயதான பெற்றோர் விமான நிலையத்திலேயே திருப்பி அனுப்பப்படுகிறார்கள்; அது போதாதென்று, கிரீன் கார்டு வேண்டாம் என்று கூறும் படிவத்தில் கையெழுத்திட வற்புறுத்தப்படுகிறார்கள். H1B விசாக்காரர்களின் இடர்ப்பாடுகளைச் சொல்ல வேண்டியதே இல்லை. மொத்தத்தில் அமெரிக்காவுக்கு வருவதே கடினமாக்கப்பட்டுள்ளது என்றால் இறக்குமதிக்கான புதிய சுங்கவரி விதிப்பு பல நட்பு நாடுகளைக் கவலைக்கும் கசப்புக்கும் உள்ளாக்கி உள்ளது. சுங்கவரி இரட்டைக் கூர்முனை கொண்டது. ஒருபக்கம் உள்ளூர் உற்பத்திக்கு உதவும் என்று ஒருபக்கம் கூறப்பட்டாலும், உடனடியாக மக்கள் உணரப்போவது விலைவாசி உயர்வைத்தான். கல்வித் துறை, USAID இன்னும் பல துறைகள் இழுத்து மூடப்பட்டுள்ளன. அல்லது, FBI போன்றவற்றில் அதிரடியாகப் பலர் பணி நீக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளார்கள். திடீரென இப்படி நடந்ததால் அவர்களின் வாழ்க்கையே கேள்விக்குறி ஆகியுள்ளது. பொருளாதாரத் தொய்வு (Depression) ஏற்படுவதற்கான அறிகுறிகள் தென்படுகின்றன.

இன்னும் கனடா, கிரீன்லாந்து போன்றவற்றைக் கையகப்படுத்தும் தடாலடிப் பேச்சும் நாம் இருப்பது

2025 ஆம் ஆண்டில்தானா என்கிற ஐயத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. “இம் என்றால் சிறைவாசம் ஏன் என்றால் வனவாசம்” என்று பாரதி கூறியதைக் கண்முன் காணக் கிடைத்திருப்பதும் நம் துரதிர்ஷ்டம்தான்.

□ □ □

உலகின் பல இடங்களில் பெருமழை, வெள்ளம், நிலநடுக்கம், சுனாமி எனப் பலவாறான இயற்கைப் பேரிடர்கள் அதிகரித்துள்ளதைக் காண முடிகிறது. வளர்ந்த நாடுகள் பல இவற்றையும் வணிக வாய்ப்புகளாகப் பார்க்கும் பரிதாபச் சூழ்நிலை உள்ளது. மார்ச் 28 அன்று மியன்மாரில் ஏற்பட்ட நிலநடுக்கத்தின் காரணமாகச் சுமார் 3,100 உயிரிழப்புகள் ஏற்பட்டுள்ளன. பாரதம் உடனடியாகக் களத்தில் இறங்கியது. ‘Operation Brahma’ என்ற பெயர்கொண்ட பேரிடர்க்கால உதவிப் பணியில், மருத்துவம், இடிபாடுகளில் சிக்கிக்கொண்டோரை மீட்டல், உணவு, போர்வை, சமையல் பாத்திரங்கள் எனப் பல்வேறு வகைகளில் உதவி, தனது மனிதாபிமானத்தை மீண்டும் உலகின்முன் நிலைநாட்டியுள்ளது.

□ □ □

இந்தியப் புற்று நோயாளிகளுக்கு உதவ நிதி திரட்டும் பொருட்டு சான் ஃபிரான்சிஸ்கோ விரிகுடாப் பகுதியில் நடத்தப்பட்ட ‘விவேகானந்தர்’ நாடகம் மூக்கில் விரல்வைக்கச் செய்தது. அதுவே நமது அட்டைப்படக் கட்டுரை. ஜெயராமன் ரகுநாதன் அண்மைக்கால எழுத்தாளர்களில் தனித்துவமான கருப்பொருள் மற்றும் நடையால் வசீகரிப்பவர் அவரது சிறுகதை மற்றொரு விருந்து. வழக்கமான பிற அம்சங்களும் உண்டு.

வாசகர்களுக்குத் தமிழ்ப் புத்தாண்டு, ரம்ஜான் மற்றும் ஸ்ரீராம நவமி வாழ்த்துகள்.

தென்றல்

Reach communities Local & Nationwide effectively

ADVERTISE IN THENDRAL

The Pride of Asian Indian Publications - in our 25th year

408.245.0193 ● thendral@tamilonline.com

எழுத்தாளர்

சுப்ர. பாலன்



கவிஞர், எழுத்தாளர், மொழிபெயர்ப்பாளர், இதழாளர், இசைப் பாடலாசிரியர் எனப் பல விதங்களில் இலக்கியப் பங்களிப்பைச் செய்து வருபவர், சுப்ர. பாலன். மே 11, 1939 அன்று, புதுக்கோட்டை மாவட்டம் திருக்கோகர்ணத்தில் பிறந்தார். இயற்பெயர் டி.எஸ். பாலசுப்ரமணியன். பள்ளிக்கல்வி கற்ற இவர், தந்தை சுப்ரமணிய ஐயரின் வழிகாட்டலில் சம்ஸ்கிருத்தில் புலமை பெற்றார். தட்டச்சு, குறுக்கெழுத்தில் தேர்ச்சி பெற்ற சுப்ர. பாலன், தமிழக அரசின் பள்ளிக் கல்வித்துறை மற்றும் கல்லூரிக் கல்வித் துறையில் மூத்த நிதி அதிகாரியாகப் பணியாற்றினார். மனைவி: பா. நாகலெட்சுமி. இவர்களுக்கு இரண்டு மகன்கள்; இரண்டு மகள்கள்.



தொகுப்பு:

அரவிந்த்

சுப்ர. பாலன் சிறுவயது முதலே இலக்கிய ஆர்வம் கொண்டு விளங்கினார். வீட்டிற்கு வந்த இதழ்களை வாசித்தும், புதுக்கோட்டை டவுன்ஹால் நூலகம் உள்ளிட்ட நூலகங்களுக்குச் சென்று வாசித்தும் இலக்கிய ஆர்வம் பெற்றார். கல்கி, மு.வ., கண்ணதாசன் போன்றோரது எழுத்தால் ஈர்க்கப்பட்டார். தொடக்க காலத்தில் கவிதைகள் எழுதினார். முதல் கவிதை கண்ணதாசன் நடத்திய 'தென்றல்' வார இதழில் வெளியானது.

அக்காலத்தில் புதுக்கோட்டை சிறார் இலக்கிய உலகின் கோட்டையாக விளங்கியது. பல்வேறு சிறார் இதழ்கள் புதுக்கோட்டையில் இருந்து வெளிவந்தன. அழ. வள்ளியப்பாவின் ஊக்கத்தால் சில சிறார் இதழ்களில் எழுதினார். சுப்ர. பாலனின் முதல் சிறுகதை 1973ல்,

சுப்ர. பாலன் நூல்கள்

கவிதைத் தொகுப்பு: காலடியில் ஓர் உலகம், நானும் என் கூரியனும் (உரைநடைக் கவிதை)

சிறார் நூல்கள்: மத்தாப்பூ (சிறார் பாடல் நூல்), விண்வெளிக் கதைகள், அறிவியலின் மறுபக்கம், விண்ணில் சுழலும் விந்தைகள்

சிறுகதைத் தொகுப்பு: உலகம் என்பது, கணவுகளுக்குக் காத்திருத்தல், புல்வெளிப் பயணங்கள், யசோதைகள், ஊமை மனங்கள், மேலிடங்கள், வெள்ளம் வடிந்தபிறகு, சின்னச்சின்னக் கதைகள் 100

ஆன்மிக நூல்கள்: கண்ணன் நடந்த புண்ணிய பூமி, தலங்களின் தரிசனம், திருக்கோகர்ணம் தலப்பெருமை, அருள் தரும் ஆலயங்கள், யாதுமாகி நின்றாள், மகான்களின் அருளுரைகள்

கட்டுரை நூல்கள்: எங்கள் தந்தையர், நலமுடன் வாழலாம், சாதனையால் உயர்ந்தவர்கள், தமிழ் நாட்டுக் கலைகள் - கைவேலைகள், அறிவியலாரின் மறுபக்கம், பூப்பூவாய்ச் சில நினைவுகள்

இலக்கிய ஆய்வுகள்: சிலம்புச்சாலை, காவியத் துளி, மகாகவி காளிதாஸ் ரஸானுபவம், தூது செல்லாயோ (மூலம்: காளிதாசனின் மேகசந்தேசம்)

தொகுப்பு நூல்கள்: எழுத்துலகில் அமரதாரா (கல்கி பற்றியும் அவரது படைப்புகள் பற்றியுமான பல்வேறு எழுத்தாளர்களின் மதிப்பீடு), கல்கி கடிதங்கள், வாழ்க சுதந்திரம் வாழ்க நிரந்தரம் (கல்கியின் தலையாங்கங்கள்), அமரர் கல்கியின் கல்விச் சிந்தனைகள், அமரர் கல்கியின் பெண் பாத்திரங்கள், மணியம் - 100

மொழிபெயர்ப்புகள்: உண்மையின் வலிமை (ஆங்கில மூலம்: சுதா மூர்த்தி), துணிச்சல்கார தீரேந்திரன் (ஆங்கில மூலம்: சுதா மூர்த்தி), வாழை மர இளவரசி (ஆங்கில மூலம்: சுதா மூர்த்தி), மந்திரக்காற்று (ஆங்கில மூலம்: சுதாமூர்த்தி), மரங்களின் கதைகள் (ஆங்கில மூலம்: மேனகா காந்தி), அன்புள்ள அம்மாவுக்கு (ஆங்கில மூலம்: டாக்டர் எம். பாலசுப்பிரமணியன்)

தகவல் உதவி: கல்கி குழுமம் (<https://kalkionline.com/author/cupr-paalnnn>) மற்றும் தமிழ் விக்கி தளம் (<https://tinyurl.com/wikisubra>)



Count on me for home loan help

- Buy a home
- Refinance your current home loan
- Take advantage of the equity you already have in your home
- Buy a second home or investment property

Contact me to get started.

KAVITHA SENTHILKUMAR

Financial Center Lending Officer

NMLS ID: 297121

925.389.3286 Cell

kavitha.senthilkumar@bankofamerica.com

mortgage.bankofamerica.com



Credit and collateral are subject to approval. Terms and conditions apply. This is not a commitment to lend. Programs, rates, terms and conditions are subject to change without notice. Bank of America, N.A., Member FDIC.

Equal Housing Lender. ©2017 Bank of America Corporation. HL-105-AD 04-2017 ARNMN9VD

Shruthi Swara Laya

Touch the future with Traditional Arts

**All Are
Welcome**

**Classes in
Fremont**
Please contact
**Anu Suresh at
510.552.5824**

Shruthi Swara Laya

School for Indian Music

annumanasa@gmail.com | 510.552.5824

www.shruthiswaralaya.com



Alcor Events

Ready to turn your dreams into reality?
Let's start planning your perfect event today with
"Alcor Events"

We transform Your Celebrations into Timeless Memories.

From luxurious Indian weddings to grand celebrations of every kind, Alcor Events specializes in blending cultural traditions with unmatched modern elegance.

Your Dream Wedding • Your Milestone Moments
• Your Corporate Grandeur - We bring it all to life, seamlessly.

DM us now for a **FREE Quote** or
WhatsApp your dream event plans to **+91 76038 18005**.

Website: **www.alcorevents.in** • Email: **ceo@alcorevents.in**



SCAN ME



கல்கி இதழில் வெளியானது. தொடர்ந்து அமுதசுரபி, தீபம், கோபுர தரிசனம், மங்கையர் மலர், லேடீஸ் ஸ்பெஷல், தினமணி, கலைமகள், இலக்கியப்பீடம், புதுகைத் தென்றல் உள்ளிட்ட பல இதழ்களில் சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், நூல் விமர்சனங்களை எழுதினார். நா. பார்த்தசாரதியின் மறைவுக்குப் பின், ‘நா.பா.’ என்ற பெயரில் கையெழுத்து இதழ் ஒன்றைச் சிலகாலம் நடத்தினார். கலசைக்கிழார், யெஸ்பால், ஆத்மேஸ்வரன் போன்ற புனைபெயர்களில் எழுதினார். அறிவியல் சிறுகதைகளை எழுதினார். தாவரங்கள் மீதும் இயற்கை மீதும் ஈடுபாடு கொண்டு சில சிறுகதைகளை எழுதினார். சுப்ர. பாலனின் சிறுகதைகளில் சில இந்தி, வங்காளம், ஆங்கில மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

சுப்ர. பாலன். கல்கி இதழில் பல்வேறு பேட்டிக் கட்டுரைகளை எழுதினார். கல்கியின் நூல் வடிவம் பெறாமலிருந்த பல எழுத்துக்களைத் தேடித் தொகுத்தார். இருபதுக்கும் மேற்பட்ட நூல்களாக அவை வெளிவரக் காரணமானார். ஒவியர் மணியம் உள்ளிட்ட பலரது வாழ்க்கை வரலாற்றைக் கல்கியில் தொடராக எழுதினார். கல்கியின் வரலாறான ‘பொன்னியின் புதல்வர்’ நூல்

வடிவம் பெற்றபோது அதற்குக் ‘குறிப்பு அகராதி’ தயாரித்தளித்தார். தினமலர் குழுமத்தின் வெளியீடான ‘காலைக்கதிர்’ நாளிதழின் ‘வாரக்கதிர்’ இணைப்பான கதைமலரில் சுப்ர. பாலன் தொடர்ந்து பல சிறுகதைகளை எழுதினார். அவை தொகுக்கப்பட்டு ‘சின்னச்சின்னக் கதைகள் 100’ என்ற தலைப்பில் நூலாக வெளிவந்தன.

சுப்ர. பாலன் மொழிபெயர்ப்பிலும் தேர்ந்தவர். முக்கியமான பல பங்களிப்புகளைச் செய்துள்ளார். சுதாமூர்த்தி எழுதிய நூல்களை ‘உண்மையின் வலிமை’, ‘துணிச்சல்கார தீரேந்திரன்’, ‘வாழை மர இளவரசி’ போன்ற தலைப்புகளில் மொழிபெயர்த்துள்ளார். வானதி பதிப்பகம் அந்நூல்களை வெளியிட்டது. மேனகா காந்தி எழுதிய நூலை ‘மரங்களின் கதைகள்’ என்ற தலைப்பில் மொழிபெயர்த்தார். மணிவாசகர் பதிப்பகம் அந்நூலை வெளியிட்டது. கவி காளிதாசரின் மீது கொண்ட ஈடுபாட்டினால் அவரது நூல்கள் சிலவற்றைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தார்.

சுப்ர. பாலன், ‘சிலம்புச்சாலை’ போன்ற இலக்கிய ஆய்வு நூல்களை எழுதினார். கவிதை, சிறுகதை, பயணம், அறிவியல், மருத்துவம், ஆன்மிகம், நேர்காணல், வாழ்க்கை வரலாறு என பல்துறை சார்ந்த ஐம்பதுக்கும் மேற்பட்ட நூல்களை எழுதியுள்ளார். இவரது ‘மத்தாப்பூ’ என்ற சிறார் பாடல் நூல், 1985-ல் தமிழ் வளர்ச்சித் துறையின் பரிசைப் பெற்றது. ‘சூரியகுளத்து முதலைகள்’ சிறுகதை, 2009-ன் சிறந்த இலக்கியச் சிந்தனை சிறுகதையாகத் தேர்வு செய்யப்பட்டது.

85 வயதைக் கடந்தும் இன்றும் இதழியல் மற்றும் இலக்கியப் பணிகளைத் தொடர்ந்துவரும் சுப்ர. பாலன், குடும்பத்துடன் சென்னையில் வசித்து வருகிறார்.

நந்தியாவட்டையும் பவழமல்லிகையும்

“அப்புறம்? இன்னும் யார் யாரெல்லாம் கண்ணிலே பட்டா? ஒன்னோட பிரியமான டீச்சர்மா... பழைய சிநேகிதிகள்...”

“போறுமே! கிண்டலும் கேலியும்... நிஜமாவே நான் ஒருத்தியைப் பார்த்தேன். யாருன்னு சொன்னப்புறம் உங்களுக்கே ரொம்ப சந்தோஷமா இருக்கும். வினயா! ரூபகம் வச்சிண்டிருக்கேளா?”

ஒரு சின்னதான சிலிர்ப்பு, கால்களைத் தழுவி ஓடிக் கொண்டிருக்கும் வராக நதியின் சலசலப்புக் குளுமையையும் மீறிக்கொண்டு இங்கிதமான சிலிர்ப்பு.

“அவளா! அந்த வினயாவா?”

அன்றைக்கு எத்தனை பெரிய உபதேசம் பண்ணித் தன் தோழிக்கு அவள் கடிதம் எழுதியிருந்தாள்? வெறும் கடிதமா அது! ஒரு இனிய ஆற்றுப்படை, தோழி ஆற்றுப்படை என்று சொல்லலாமா?

அந்தக் கடிதம் யாருக்கு எழுதப்பட்டதோ அவளை விடவும். அவளுக்குத் துணையாய் வந்த என்னையே பெரிதும் ஆற்றுப் படுத்தியது.



சுப்ர. பாலன்

“வாழ்க்கை என்பது ரெட்டை மாட்டு வண்டி மாதிரி லக்ஷ்மி. ஒரு மாடு சண்டித்தனம் பண்ணினாலும் போக வேண்டிய இடத்துக்குப் போய்ச்சேர முடியாது. இனிமையான பிரயாணத்தோட ருசியே கெட்டுப் போயிடும்... ஜாக்கிரதையா நடந்துக்கோ.”

முதன் முதலில் நானும் லக்ஷ்மியும் தனிமையில் சந்தித்துக்கொண்ட மனோகரமான போதில் இந்த வாழ்த்துக் கடிதத்தைத்தான் என்னிடம் கொடுத்தாள். அதுவும் தயங்கித் தயங்கி எதையாவது பேச வேண்டுமே என்கிற தவிப்பில். வினயாவின் வாழ்த்து வீண்போகவில்லை. ஒரு எழுத்துக்கூடத் தடுமாறவில்லை.

“

**என்னிடம் தோற்றுப்போகிற
ஒவ்வொரு
கணமும் இவளுக்கு
இனிமையானதே.
அதேபோல் இவளிடம்
தோற்றுப்போகிற
ஒவ்வொரு கணமும்
எனக்கு இனிமையின்
செறிவுதான். தோல்வியில்
இனிமை காண்கிற
இந்த வாழ்க்கையில் யார்
அடிமை? யார் தலைவன்?**

ஆரம்பத்தில் மாடுகள் கொஞ்சம் முரண்டு பண்ணியிருக்கக் கூடும். பாதை பழகிய பிறகு ‘ஜல்ஜல்’ என்று கனஜோராய்ப் பயணம் வெற்றிகரமாய் முப்பது ஆண்டுகள் கடந்து வந்துவிட்ட பிறகு...

“என்ன ஒரேயடியா அசந்து போய் ஒக்காந்துட்டேள்!”

“ம்... என்ன சொன்னே?”

‘களுக்’ கென்ற அவளுடைய சிரிப்பில் வயசு காணாமல் போய்விடுகிறது.

“ஏன்னா! சின்ன வயசிலே நீங்களும் தானே மழை ஜலத்திலே கப்பல் பண்ணி விட்டிருப்பேள். இந்தாங்கோ...”

அளவாய்க் கிழித்த காகிதத்தில் மடித்த கப்பல்களில் ஒன்றை அவளுடைய கரத்திலிருந்து எடுத்துக் கொள்கிறேன். அவள் கையிலும் மற்றொன்று.

“ஆளுக்கு ஒரு கப்பல்... எது மொதல்லே போறதோ...”

கேலியாய்ச் சிமிட்டும் அவளுடைய கண்ணின் பார்வை ஒளி என்னைச் சுடுகிறது.

“ஒன்... டு... த்ரீ” சொல்லிக் கப்பல்களை ஒரே நேரத்தில் அருவியோட்டத்தில் மிதக்கவிடுகிற இதமான விளையாட்டில் மனம் கிடந்து அடித்துக் கொள்கிறது.

“எந்தக் கப்பல் முன்னாலே போகும்?”

சொல்லி வைத்த மாதிரி இரண்டு கப்பல்களும் கனஜோராய்ப் புறப்பட்டுத் தங்கு தடைகளைச் சமாளித்துக் கொண்டு சற்று இடறி ஒரு குறுக்குப் புல் மேட்டில் இளைப்பாறுகிற மாதிரி ஒதுங்கி நின்று - அடுத்ததாய் ஒரு சின்னச் சுழலில் இரண்டும் ஒன்றாகவே மூழ்கி அமிழ்ந்து போகிறபோது... மனம், குதூகலிக்கிறது.

என்னிடம் தோற்றுப்போகிற ஒவ்வொரு கணமும் இவளுக்கு இனிமையானதே. அதேபோல் இவளிடம் தோற்றுப்போகிற ஒவ்வொரு கணமும் எனக்கு இனிமையின் செறிவுதான். தோல்வியில் இனிமை காண்கிற இந்த வாழ்க்கையில் யார் அடிமை? யார் தலைவன்?

குறும்பாய்க் கண்களில் சிரிப்பை நிறைத்துக் காட்டுகிற லக்ஷ்மி. இவளுக்கா ஐம்பது வயதாகி விட்டது? இவளுடனா மருமகள் கோபித்துத் தனியாய்ப் போகவேண்டுமென்று கணவனிடம் அடம் பிடிக்கிறாள்?



கொடைக்கானல் மலையடிவாரத்துச் செழிப்புக்குக் கட்டியம் கூறவேண்டிய அந்த நகரம் - நகரசபையாம் - கேட்பாரற்றுக் கிடக்கிறது. நாலாந்தரக் கிராமப்புறத்தின் குண்டு குழிச் சாலையை நல்லவை ஆக்குகிற மாதிரி பராமரிப்பு.

“எங்க ஊரைப் பத்திச் சொல்லவேன்னா ஒங்களுக்குத் தூக்கமே வராதே” - உரிமை மேலீட்டால் அவள் அலுத்துக்கொள்கிற போதின் குங்குமச் சிவப்பைக் காணமுடியாமல் இருட்டு சதி செய்கிறது.

எழுகிறேன். அவளும் படித்துறை நீரில் ஊறிய கால்களை மெல்லென எடுத்து வைத்துப் பாசி வழுக்கலில் இடறுகிற போது - ஐம்பது வயதிலும் ஒரு சுகமான அனுபவம்! தோளில் சாய்ந்தவளை அப்படியே அணைத்துப் பிடிக்கிற சாக்கில் கூந்தலை அணைகிற இனிமையின் செறிவில் -

“போறும்... சின்ன வயசு, யாராவது பார்க்கப் போறா.”

“நிஜமாகவே போதுமா?” போலியான கோபத்தில் விலகிக் கொள்ள முயல்கிறேன். அவளே பிடித்து நிறுத்துகிறாள்.

பிறந்தகம் வந்து... நான்கு நாட்கள் தங்கி விட்டுத் திரும்பவும் நாளை நகரச் சந்தடிகளில் அலைப்புற வேண்டுமே என்கிற வேண்டா மனத்துடன் அவளும் சலிப்படைகிறாள். வீடு திரும்ப நடக்கும் போது...

“ஜனனி என்ன சொன்னா? முடிவா என்னதான் செய்யப் போறே?...”

பெருமூச்சு விடுகிறாள்.

“மாமி யார் - மருமகள் பிரச்னை மட்டுமில்லை. இது மனோபாவத்தோட பிரச்னை. லலிதா யாரையோ காதலிச்சுக் கல்யாணம் பண்ணிண்டுட்டான்னப்புறம் இவளுக்கு மனசு விஷமாயிடுத்து. நம்மகூட இருந்தா கௌரவப் பிரச்னை வேறே... எல்லாம் புரியறது. ரகு ஒரு ‘ஸாட்டிலைட்’ தான். அவனுக்குச் சுயமாய்ப் பிரகாசம் கிடையாது. இவளைச் சுத்தினாத்தான் அவனுக்கு ஜீவனே இருக்கும். அதனாலே பிள்ளையை நம்பிப் பிரயோசனமில்லே. அவா தனியாவே போயிட்டிடும்.”

ரகு - லலிதா இரண்டே குழந்தைகள்.

மகன் பெற்றவர்களை விட்டுவிட்டு மனைவியோடு தனியாய்ப் போய்விடுவது என்பது இப்போது ரொம்பவும் சாதாரணமாகிவிட்டது.

லலிதாவும் ஒன்றும் முறை தவறி நடந்து விடவில்லை. அப்பாவும் அம்மாவும் நிச்சயம் சம்மதிப்பார்கள் என்கிற நம்பிக்கைதான் அவளுடைய காதலுக்குக்

கட்டியம் கூறியிருக்க வேண்டும். தன் மனத்துக்கினியவனைப் பெற்றவர்களிடம் மறைத்து வைக்காமல் அழைத்து வந்து காட்டிய நேர்மையைப் பாராட்டத்தான் வேண்டும்.

ரகுவுக்கு இது ஒரு ஆற்றாமைதான். ஜனனிக்கு இது எந்த வகையிலும் பிரச்னையாக இருக்க முடியாது. அவளுடைய மனவளம் ஆரோக்கியமானதாய் இல்லை என்றே கருதவேண்டி இருக்கிறது.

வீடு வந்து சேர்கின்றவரை மனம் கிடந்து அலைகிறது. ரகுவும் ஜனனியும் தனியாய்ச் சென்றுவிடுகிறது என்பது என்னைவிட அவளுடைய மனநிலையை வெகுவாய்ப் பாதிக்கும். ‘சின்ன ரகு’வின் குறும்புகளில் திளைக்காமல் ஒரு பொழுதைக்கூட அவளால் கழிக்க முடியாது. ஜனனி வேறு அடுத்த பிஞ்சு ஒன்றை வளர்த்துக் கொண்டிருக்கிறாள். இந்த நேரத்தில்...

“இந்த பாருங்கோ. ஜனனிக்கு இப்போ பச்சை உடம்பு. தனியாப் போய் இருக்கணும்னு ஏனோ ஆசை வந்திருக்கு, அப்படி எடுத்துப்போமே. ஒரு பத்து நாள் விலகி இருந்தாலே அவளுக்கு என்னோட அவசியம் புரிஞ்சிடும். என்னவோ ஒரு காரணம், லலிதா கல்யாணம் பண்ணிண்டது கெடச்சிருக்கும். போய்த்தான் இருக்கட்டுமே.”

சிரித்துக் கொள்கிறேன்.

அவளைப் பொறுத்தவரை ரகுவும் லலிதாவும் இரண்டுமே இரண்டு புஷ்பங்கள்தான். எது பவழமல்லிகை? எது நந்தியாவட்டை? பூஜைக்கு உரியனவான இந்த இரண்டு மலர்களிலும்தான் எத்தனை

**SINGLE STOP SOLUTIONS
FOR ALL YOUR NEEDS**

**WE ARE READY
TO HELP YOU**

CCGS
CONNECT GLOBAL SERVICES

VISIT US AT
www.ConnectGlobalServices.com
Support@ConnectGlobalServices.com
205-421-1523

OUR SERVICES:

- ✓ Property Management
- ✓ Travel and Tourism
- ✓ Medical Tourism
- ✓ Care Giver Services
- ✓ Other Services....



ChessKidsNation
Where Chess Champions Come From

Learn Chess openings, Middle game (Tactics, Strategies), and Endgame Techniques from a variety of experienced Chess Coaches from the comfort of your home.

Contact us to schedule a **FREE** evaluation and choose an online Chess Coach to match your level.

Visit **www.ChessKidsNation.com** to learn more about us and our students' achievements.

Subha Balagee
Contact@ChessKidsNation.com
205.421.1523

Swami Insurance Services

Ganapathy Swami
(Independent Licensed Insurance Agent)

510-590-2144*
ganapathy_94539@yahoo.com

Life Insurance
Health Insurance

Medicare Plans
Long Term Care

CA Lic#: 0C74438
This is a solicitation for insurance.
*Calling this number will direct you to a Life & Health Insurance Agent



**தெய்வத்திரு
திருமுருக
கிருபானந்தவாரியார்
சுவாமிகளின்**

மகத்துவமிக்க
சொற்பொழிவுகளை
கண்டு கேட்டு
இன்புற வேண்டுமா?



Reach communities Local & Nationwide effectively

**ADVERTISE
IN
THENDRAL**

The Pride of Asian Indian Publications - in our 25th year

408.245.0193 • thendral@tamilonline.com

JioSaavn **Spotify**

WYNKMUSIC **Listen on**
APPLE MUSIC

YouTube Music **amazonmusic**

மேற்காணும் தளங்களில் பார்த்து, கேட்டு மகிழ்வுங்கள்!

குகருதி வாரியார் பதிப்பகம்

132/107, சிங்கண்ண தெரு, சிந்தாதிருப்பேட்டை, சென்னை-2.
தொலைபேசி : 044-2845 7666 Email : guhashri@gmail.com
www.variaryswamigal.com



வித்தியாசங்கள்!. வண்ண ஆடம்பரங்கள் நிறைந்திருந்தாலும் எது சாக்கு என்று சொல்லுகிற மாதிரி, தொட்டால் மரத்தை விட்டு உதிர்ந்து விடுகிற பவழ மல்லிகை. முழு எளிமையுடன் வெள்ளையாய்ச் சிரித்துக் கொண்டே காம்பை விட்டு அகல மறுக்கிற நந்தியாவட்டை... பாசப் பிணைப்பின் இரு துருவங்களா இவை?

பவழ மல்லிகையாய்க் கழன்றுகொள்ளத் துடிக்கிற ரகுவும், அவனை இயங்கி வைக்கிற ஜனனியும், வெள்ளைச் சிரிப்பு மாறாமல் அம்மாவையே சுற்றி வருகிற நந்தியாவட்டையாய் லலிதாவும் - ‘கடவுளே! இரண்டையும் ஒன்றுபோல் பாசப் பிணைப்பு மாறாமல் வைக்க மாட்டாயா’ என்று மனம் அடித்துக் கொள்கிறது.

வாசலில் யாரோ அழைப்பது கேட்கிறது. லக்ஷ்மி விரைகிறாள். ‘வினயா!’ ஆவல் மேலிட இவள் அழைப்பது கேட்கிறது.

“இந்த பாருங்கோ. வினயா வந்திருக்கா. இத்தனை வருஷமாகியும் இவளெ ஓங்களுக்கு நான் நேரிலே அறிமுகம் பண்ணவே இல்லியே. நாளைக்கு ஊருக்குப் போகப் போகிறோம்னு சொன்னேன். வந்திருக்கா.”

சின்னக் குழந்தையின் துள்ளலுடன் அந்த அறிமுகம் நிகழும்போது சம்பிரதாயமாக அவளுக்கு வணக்கம் சொல்கிறேன். ‘உன்னுடைய கடிதம் தான் எங்கள் இனிமையான வாழ்க்கைக்கு அடியெடுத்துக் கொடுத்தது’ என்று சொல்லக் கூச்சமாக இருக்கிறது.

‘உங்களைப் பத்தி லக்ஷ்மி நிறையச் சொல்லியிருக்கா. நேரிலே பார்த்ததில்லே...’

“வினயாவுக்கு ஆறு குழந்தைகள்... பெரியவ எங்கேயோ ஆப்பிரிக்காவில் டாக்டரா இருக்கா... அடுத்தவன் மதுரையிலே தான் வேலை பார்க்கிறான். மத்ததெல்லாம் படிப்பை முடிக்கல்லே. குலு குலுன்னு கறையான் புற்று மாதிரி குடும்பம் இருக்கணும்னு இவளுக்கு ரொம்ப ஆசை.”

‘என்னடி இது அறிமுகம்’ என்று கூசுகிறவள் போல் வினயா தலையைத் தாழ்த்திக் கொள்கிறாள்.

“பையன் மதுரையிலே மில் மாணேஜர். ரொம்பப் பெரிய உத்தியோகம். ஆனா நான் அவன் கூடப்போய் இருக்கக் கூடாதுன்னு இவர் உத்தரவு. கூடப்போய் இருந்தா, பாசம் குறைஞ்சுடும்னு இவரோட வாதம், பிள்ளைகளெல்லாம் ஹாஸ்டலிலே படிச்சிண்டிருக்கா. நாங்க ரெண்டு பேரும் மட்டும் தான் இங்கே.”

லக்ஷ்மி என்னைப் பார்க்கிறாள். ‘ஜனனி உன்னை விட்டுக் கணவனுடன் பிரிந்து போகத் துடிக்கிறாள். இங்கே பெற்றவர்கள் பிள்ளையிடம் போயிருப்பது நல்லதில்லை என்று எண்ணுகிறார்கள். எது சரியான வாதம்?’

வினயாவின் மனநிலையைப் பற்றிச் சொல்ல வேண்டியதில்லை. அவளுடைய கணவன் மனநிலைதான் அவளுடையதும். லக்ஷ்மியின் மனநிலையைத்தான் நான் அங்கீகரிக்க வேண்டும்.

யாருக்கு யார் விட்டுக் கொடுப்பது என்பதில் இது ஒரு வகை.

“இங்கேயும் அதே பிரச்னை தானம்மா. ஆனா வேறே வடிவம். பிள்ளையும் மருமகளும் தனியாப் போகணும்னு ஆசைப்படறா. இவளுக்கு மனசு இடந்தரல்லே, கிடந்து மறுகிண்டிருக்கா.”

தோழியர் இருவரும் தங்களுக்குள் ஏதோ பேசத் தொடங்குகிறார்கள்.

நான் என்னைத் தனிமைப்படுத்திக் கொள்கிறேன்.

நானை ஊர் திரும்பியதும் என்ன நிலை இருக்கும்? ரகு தனியாக வீடு பார்த்திருப்பானா? லலிதா கணவனுடன் எங்களிடமே வந்துவிடுவாளா? அல்லது ஒரே கூட்டுக் குடும்பமாய் இரண்டு புஷ்பங்களுடனும் மகிழ்ச்சி பெருகி வருமா?

சின்னதான எத்தனையோ கசப்புகள், துவர்ப்புகள், இவைகூட இல்லாவிட்டால் வாழ்க்கையின் இனிமைக்கு வேறு என்னதான் உரைகல் இருக்கிறது?



மாரச் மாதத் தென்றல் இதழில், நாட்டிய உலகம், நினைவில் வைத்திருக்க வேண்டிய தமிழ் நாட்டின் முன்னோடி நடனக் கலைஞர்களுள் ஒருவரான ரங்கநாயகி ஜெயராமன் அவர்களைப் பற்றிய விவரங்கள் படித்து மகிழ்ந்தேன். பல நடனக் கலைஞர்களை உருவாக்கியவர் என்பதும், அவரின் சீடர்கள் உலகம் முழுவதும் பரவி, நடனப் பள்ளிகளை நடத்தி வருகிறார்கள் என்பதும், நிறைய விருதுகள் வாங்கியுள்ளவர் என்பதும் மகிழ்ச்சிகரமான விஷயங்கள். பொள்ளாச்சி தமிழிசைச் சங்கம் அளித்த நடனக்கலை வித்தகி விருது வழங்கும் விழாவில் பொள்ளாச்சியில் நானும் கலந்து கொண்டது மறக்க முடியாத நினைவு. விரிகுடாப் பகுதியில் அவரின் இரண்டு மருமகள்களின் பள்ளிகளில் பயின்ற மாணவர்களின்,

பல நிகழ்ச்சிகளை நான் ரசித்துப் பார்த்து ஆனந்தம் அடைந்துள்ளேன். தங்கள் இதழில் மேலும் அவரைப் பற்றிய விவரங்கள் தெரிந்து கொண்டதில் மிகவும் மகிழ்ச்சி.

பரம்பரை பரம்பரையாக தெருக்கூத்துக் கலையை வளர்க்கும் கலைஞர்களின் பாரம்பரியத்தில் ஐந்தாவது தலைமுறையாக தெருக்கூத்தைப் பரப்பி வருபவரும் 2025-ம் ஆண்டுக்கான பத்மஸ்ரீ விருது பெற்றவருமான புரிசை கண்ணப்ப சம்பந்தன் அவர்களைப் பற்றிய சிறப்புப் பார்வை பகுதியில் வெளியிட்ட அத்தனை விஷயங்களும் மிகவும் சிறப்பாக இருந்தன. நலிந்துவரும், இயல், இசை, நாடகம் என மூன்றும் கலந்த அற்புதமான இந்தத் தெருக்கூத்துக் கலையை அவரின் பழைய, புதிய முயற்சிகள் மூலம் அழியாமல் வளர்த்து வருவதைப் பார்க்கும்போது, அவரின் உயரிய உழைப்புக்கும், எண்ணங்களுக்கும் நாங்கள் தலை வணங்குகிறோம்.

புதிய பழைய விஷயங்களைத் தென்றலாகச் சுமந்து வரும் தங்கள் இதழின் அத்தனை பகுதிகளும் சுகந்தமாக மணம் கமழ்வதற்கு உதவி புரியும் அத்தனை அன்பர்களுக்கும் என்னுடைய மனமார்ந்த நன்றிகள்.

சசிரேகா சம்பந்தமார்,

புனியன் சிட்டி, கலிபோர்னியா

வைண்ணவம் சமரச சன்மார்க்கம்

(திரு.வி.க. அவர்களின் வாழ்க்கையிலிருந்து)

வைணவம்

திருநீறிடுவது சைவம் திருமண்ணிடுவது வைணவம் என்று எண்ணிய காலமுமுண்டு. இராயப்பேட்டையிலே சில அரிபஜனைகளிருந்தன. ஒவ்வொருபோது ஒவ்வொன்றுக்குச் செல்வேன்; பாட்டுக்களைக் கேட்பேன்; பிரசாதம் பெற்றுத் திரும்புவேன். முத்து முதலி தெருவிலே சில காலம் வசன இராமாயணமும், சில காலம் வசன பாரதமும் படிக்கப்படும். அக்கதைகளும் என் காதில் மேயும்.

அங்கும் இங்கும்

மதவாதக் காலங்களில் சைவர் கதிரைவேற் பிள்ளையின் கூட்டத்துக் கேசுவர்; வைணவர் ஏகாங்கி சுவாமிகளின் கூட்டத்துக் கேசுவர். யான் அங்கும் போவேன்; இங்கும் போவேன். கண்டனப் பேச்சுக்களிடையும் ஏகாங்கி சுவாமிகள் வைணவ சம்பிரதாய நுட்பங்களைக் கூறுவார்கள். அவைகள் எனக்கு இன்பூட்டும்.

பெருமாள் சேவை

யான் நண்பருடன் கடலோரஞ்சென்று திரும்புங் காலை வழியிலே பார்த்தசாரதி பெருமானைத் தொழுது வருவேன். சனிக்கிழமை தோறும் பார்த்தசாரதியை வழிபடுவது எனது நியதி ஆயிற்று. பெருமழை பெய்யும் போதும் என் நியதியினின்றும் யான் வழக்கி வீழ்வதில்லை. ஒருபோது ஒரு சனிக்கிழமை திருவொற்றியூர்க்குச் சென்று திரும்பினேன். வண்ணாரப்பேட்டை நண்ணியதும் (அங்கே டிராம் இல்லாத காலம்) திருவல்லிக்கேணிப் பெருமாள் திருக்கதவு அடைக்கப்படுமோ என்ற ஐயம் எழுந்தது. நடந்தேன்; வேகமாக நடந்தேன்; ஓடினேன்; விரைந்து ஓடினேன்; ஓடியோடிப் பெருமானை வணங்கினேன். உள்ளங் குளிர்ந்தது. யான் பெறும் நலங்களெல்லாம் பார்த்தசாரதியின் அருளாலேயே கிடைக்கின்றன என்று எண்ணினேன்; ஒவ்வொரு வகுப்பிலும் யான் முதற் பரிசில் பெறுதற்கும் அப்பெருமாள் அருளே துணை செய்ததென்று நம்பினேன்; உறுதியாக



தொகுப்பு:

அரவிந்த்

நம்பினேன். இந்நம்பிக்கையை மாற்றச் சிலர் முயன்றனர். எவர் முயற்சியாலும் பயன் விளையவில்லை.

சோமசுந்தர நாயகர், பாம்பன் குமர குருதாச சுவாமிகள் முதலியோர் எழுதிய வைணவ கண்டன நூல்களைப் பயின்றேன்; கதிரைவேற் பிள்ளையின் கண்டனப் பேச்சுக்களை நேரே கேட்டேன். அக்கண்டனங்களும் எனது நிலையை மாற்றவில்லை. சில வீரசைவர் என்னை எள்ளி எள்ளி நகையாடுவர். அவ்வெள்ளலும் நகையும் என்னை ஒன்றுஞ் செய்யவில்லை. திருமால் வழிபாட்டை யானே வலிந்து செய்யப் புகுந்தேனில்லை. அஃது எப்படியோ என் வாழ்வில் கலந்தது; அஃது இயற்கையாயிற்று.

பாட்டு நீக்கம்

யான் கதிரைவேற் பிள்ளை சரித்திரம் எழுதினேன். அதிலே கடவுள் வாழ்த்தில் திருமாலையும் போற்றினேன். அந்நூலை வெளியிட்ட சிந்தாதிரிப் பேட்டை வேதாகமோக்த சைவ சித்தாந்த சபையார் திருமால் வாழ்த்தை நீக்கினர். அரங்கேற்ற மேடையிலேயே அஃது எனக்குத் தெரிய வந்தது. அந்நிலையில் ஒன்றுஞ் சொல்லுதலும் இயலவில்லை; செய்தலும் இயலவில்லை. அப்பாட்டை யான் விட்டுவிடவில்லை. அதைப் புராணப் பிரசங்கத்திலே கடவுள் வாழ்த்தில் சேர்த்துச் சொல்லியே வந்தேன். சில ஆண்டு கடந்து அந்த வேதாகமோக்த சைவ சித்தாந்த சபையிலேயே யான் வாதவூரடிகள் புராணம் சொல்லுதல் நேர்ந்தது. திருமால் வாழ்த்தையும் புகன்று யான் புராணந் துவங்கினேன். அதைச் சபைத் தலைவரும் மற்றவரும் விரும்பவில்லை. ‘திருமால் வாழ்த்துச் செப்புதல் கூடாது’ என்று

அச்சபையார் கூறினர். அதற்கு யான் இணங்கவில்லை. பிரசங்கம் ஒருநாள் அளவில் நின்று போயிற்று.

ஈரத்தமிழ்

முத்து முதலி தெருவிலே திருவேங்கட நாயகர் என்ற பாகவதர் ஒருவர் இருந்தனர். அவர் வைணவ நூல்களை ஆராய்ந்த வண்ணமிருப்பவர். அவ்வாராய்ச்சிலே யானுங் கலந்து கொள்வேன். சம்பிரதாயங்கள் அவரால் சொல்லப்படும். அவைகளைக் கேட்பதில் எனக்குச் சோர்வு. உண்டாவதில்லை. திருவேங்கட நாயகர் கூட்டுறவால் எனக்கு ஒருபெரும் நலன் விளைந்தது. அஃதென்னை? நாலாயிரப் பிரபந்தத்தில் எனக்கு வேட்கை எழுந்தமை. நாயகர் பழைய வியாக்கியானங்களிலுள்ள நுட்பங்களை எடுத்தெடுத்துக் காட்டுவர். ஆழ்வார் மொழியிலும் நாயன்மார் மொழியிலும் எனக்கு எவ்வித வேற்றுமையும் தோன்றுவதில்லை. ஆழ்வார் ஈரத்தமிழ் எனது உள்ளத்தை எவ்வெவ்வழியில் குளிர்வித்ததென்பதை யான் அறிவேன். திருவாய்மொழியில் யான் மூழ்கினேன். அதனால் ‘தமிழ்நாடும் நம்மாழ்வாரும்’ என்னும் நூல் என்னிடத்திருந்து பிறந்தது. கண்ணன் என் தலைவனானான். யான் தலைவியானேன். எனது காதல் ‘திருமால் அருள் வேட்ட’லைப் பாடுவித்தது.

விஷ்ணு

எனக்கு வைஷ்ணவம் எப்படி விளங்கியது? சுருங்கச் சொல்கிறேன். விஷ்ணு சம்பந்தம் வைஷ்ணவம். விஷ்ணு என்னுஞ் சொல் வியாபகம் என்னும் பொருளுடையது. சர்வவியாபகமுடைய ஒன்று விஷ்ணு. விஷ்ணுவுக்குத் தமிழ்ப் பெயர் இறை என்பது. எங்கும் இறுத்தலையுடையது இறை.



எங்கும் நீக்கமற நிறைந்துள்ள பொருளை வடமொழியர் விஷ்ணு என்றனர்; தென்மொழியர் இறை என்றனர்; பிறமொழியர் பிறபிற கூறினர். பொருள் ஒன்றே.

கடவுளுக்கும் பல இயல்புகளுண்டு. அவைகளுள் ஒன்று எங்கும் நீக்கமற நிறைந்திருக்குந் தன்மை. இத்தன்மையுடையது விஷ்ணு. எங்குமுள்ள ஒன்று எப்படி ஒரு கூட்டத்தார்க்கு மட்டும் உரியதாகும்? அஃது எங்குமுள்ள எல்லார்க்கும் உரியதன்றோ? ஆகவே, வைஷ்ணவம் சமரசமுடையதென்று தெளிந்தேன்.

ஈசன் எங்குமுள்ளவன் என்னுங்கொள்கையுடையவர் எவ்வுயிர்க்காதல் தீங்கு செய்ய ஒருப்படுவரோ? படார். இதனால் வைஷ்ணவம் எவ்வுயிர்க்கும் தீங்கு செய்யாத கொள்கையுடையதென்று உணரலானேன்.

வைஷ்ணவம், ஸ்ரீ வைஷ்ணவம் என்னும் ஆட்சியையும் உடையது. பொருள் என்னை? உலகம் பலவாறு கூறும். எனக்கு ஸ்ரீ என்பது கருணையை உணர்த்துவதென்று தோன்றியது. எவ்வுயிர்க்குங் கருணை புரிவது ஸ்ரீ

வைஷ்ணவம் என்று எனக்கு விளங்கியது. இதைச் சமரச மார்க்கம் என்றால் என்ன?

வைஷ்ணவம் சமரச சன்மார்க்கம் என்று யான் சொல்வது சில கூட்டத்தார்க்குப் பிடிப்பதில்லை. அவர் என்னைப் பிரசாரத்துக்கு அழைப்பதில்லை. மற்றவர் என்னை அழைப்பர்.

தொழிலாளரிடத்தில் வேற்றுமை உணர்ச்சி கிடையாது. அவரால் காணப்பெற்ற வைணவக் கழகங்கள் பல உள்ளன. அவைகளில் எனது வைஷ்ணவப் பிரசாரம் நடைபெறும். சென்னைச் சூளைப் பட்டாளத்திலுள்ள வேங்கடேச குணாமிர்த வர்ஷணி சபைக்கு யான் பன்முறை சென்று பேசியதும், தொழிலாளர் இயக்கம் சென்னையில் தோற்றமுறுதற்குக் காரணமாக அச்சபை நின்றதும் ஈண்டுக் குறிக்கற்பாலன.

(நுன்றி: திரு.வி.க. வாழ்க்கைக் குறிப்புகள், பகுதி - 2, தென்னிந்திய சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழக வெளியீடு)

Komala Vilas

serving you for over 21 years



Breakfast

8:30am till 11:30am

Idly, Vadai,
Variety of
Dosas, Uppuma
and many more



Lunch

12:00am till 2:30pm

Every day different
menu, We serve
traditional lunches



Dinner

5:30pm till 9:30pm

Dinner is a la carte
with Tiffin
and variety rice.

If the food and service are good let your friends know about them
Otherwise bring it to our attention

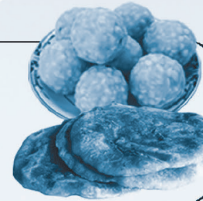
**We cater for
any function
such as:
Seemandham,
Poonal,
Weddings,
House Warming,
Birthdays, etc.**

புதுப்பு தேங்காய்
தேன்குழல்
South Indian style Laddu
South Indian style Mixture
Sweet Poli, etc.

Freshly made

available at
Komala Vilas.

408.733.7400



Hours:

Mon, Wed thru Friday:

8:30am to 2:30pm, 5:30pm to 9:30pm

Saturday and Sunday

8:30am to 11:30am (Breakfast)

12:00noon to 2:30pm (Lunch) 5:30pm to 9:30pm (Dinner)

Unlimited Lunch
Back on popular
demand

Komala Vilas

Where taste meets tradition.

1020 E El Camino Real (El Camino Real & Henderson)

Sunnyvale CA 94087

Tel: 408.733.7400

குவான்ட்டம் கணினியின் குழப்பம்!

பாகம் - 8

முன்கதை: சிலிக்கான் மின்வில்லைத் தொழில்நுட்ப நிபுணராக இருந்தவர் சூர்யா. அவரது துப்பறியும் திறமையைப் பலரும் தெரிந்து கொண்டு அவரது உதவியை நாடவே, முழுநேரத் துப்பறிவாளர் ஆகிவிட்டார். அவரது நண்பர் மகன் கிரணும் மகள் ஷாலினியும் அவரது துப்பறியும் தொழிலில் மிகுந்த ஆர்வம் கொண்டு அவருக்கு உதவுகின்றனர். கிரண் வேகமான, தமாஷான இளைஞன்! தொழில் பங்கு வர்த்தகமானாலும், சூர்யாவுடனேயே நிறைய நேரம் செலவிடுகிறான். ஷாலினி ஸ்டான்ஃபோர்ட் மருத்துவ மனையில் மருத்துவராகவும், உயிரியல் மருத்துவ நுட்ப (bio-med tech) ஆராய்ச்சி நிபுணராகவும் பணி புரிபவள். மூவரும் சேர்ந்து துப்பறிந்து பலரின் பிரச்சனைகளைத் தீர்த்து வைத்துள்ளனர்.

இதுவரை: ஷாலினிக்குப் பரிச்சயமான பெண்மணி மேரி தன் குவான்ட்டம் ஒளிக் கணினி (Quantum optical computer) தொழில்நுட்ப நிறுவனம் திடீரென ஒரு பெரும் பிரச்சனையில் சிக்கிக் கொண்டதாகக் குறிப்பிடவே, ஷாலினி, கிரண், சூர்யா மூவரும் பெர்க்கலி, கலிஃபோர்னியாவில் உள்ள மேரியின் ஆராய்ச்சிக் கூடத்துக்கு விரைகின்றனர். அங்கு சென்று பலதரப்பட்ட கணினிகளையும் அவற்றை இணைக்கும் லேஸர் ஒளிக் கதிர்களையும் கண்டு வியக்கிறார்கள். அதன்பின் மேரி குவான்ட்டம் கணினி எப்படி வேலை செய்கிறது, அதன் இடையூறுகள் என்று விவரிக்கிறாள். குவான்ட்டம் கணினியின் குழப்பத்தைச் சூர்யா எப்படி நிவர்த்திக்கிறார் என்பதை தொடர்ந்து பார்ப்போம் வாருங்கள்!



கதிர்வன்
எழில்மன்னன்

குவான்ட்டம் கணினி எவ்வாறு தற்போதைய இரட்டையெண் (binary) கணித்துண்டுக் கணினிகளிலிருந்து வேறுபடுகிறது என்று விளக்குவதற்காக, அடிப்படைக் குவான்ட்டம் கணினியின்

மூன்று அடிப்படைக் கோட்பாடுகளை விளக்க ஆரம்பித்தாள். முதலாவதாக அடிப்படை அலகான க்யூபிட் 0 அல்லது 1 மட்டுமல்லாமல் இரண்டு எண்களையும் ஒரே சமயத்தில் மேல்பதிப்பின் (superposition) மூலம் வெவ்வேறு வாய்ப்பளவுடன் (probability) கொண்டிருக்க முடியும் என்பதை விளக்கினாள். அடுத்து அதைவிட அதிசயமான குவான்ட்டம் அதிபிணைப்பு (entanglement) பற்றி விளக்கிவிட்டு, சரியான வாய்ப்பளவில் பலனளிக்கும் படியான குவான்ட்டம் வழிமுறைகள் உருவாக்கப் படுவதாகவும், தங்கள் குவான்ட்டம் வன்பொருள் (hardware) நுட்பம் குவான்ட்டம் உயர்வை (Quantum Superiority) அளிக்க உகந்தது என்றும் கூறினாள்.

குவான்ட்டம் கலையல் (decoherence) காரணமாக, உயர்வு போய் சிலமுறை குறைவாகிவிட வாய்ப்புள்ளதாக மேரி கூற, அவர்களின் நுட்பத்தின் தனிச்சிறப்புக்களில் ஒன்று கலையல் குறைப்பு என்று சூர்யா சரியாக யூகிக்கவே, சிலாகித்த மேரி அதைப்பற்றி மேற்கொண்டு விவரிக்கலானாள். “குவான்ட்டம் கலையல் தவறுகளைச் சரிப்படுத்தத்தான் மற்ற குவான்ட்டம் வன்பொருள் நுட்பங்கள் முயற்சிக்கின்றன. அதுவும் குவான்ட்டம் வழிமுறைகளால் அதைச் சமாளிக்க வைத்து கடினப் படுத்துகின்றன. அதனால் பல வழிமுறைகள் உயர்வு காட்ட முடியாமல் வீண்முயற்சி ஆகின்றன. ஆனால் எங்கள் மென்பொருள் நுட்பத்தில் க்யூபிட்களை வேறு விதமாக உருவாக்குகிறோம். வழக்கமான மூலப்பொருட்களுடன் ஒரு சில அபூர்வ மண் (rare earth) தனிமங்களைச் சேர்த்து உருவாக்குவதால் சுற்றுச் சூழல்

நிகழ்வுகளால் கலையல் ஏற்படும் வாய்ப்பு வெகுவாகக் குறைகிறது.”

ஷாலினி இடைமறித்தாள். “ஓ! இது எப்படி இருக்குன்னா இரும்போட க்ரோமியம் போன்ற பொருட்களைச் சேர்த்தா துருப் பிடிக்காத எஃகு (stainless steel) பளபளன்னு உருவாகற மாதிரி இருக்கு, என்ன சரியா?”

மேரி சிலாகித்தாள். “பரவாயில்லயே ஷாலினி! மருத்துவத் துறையில் இருந்துகிட்டு இந்தத் தொழில்நுட்பத்தையும் சரியாப் புரிஞ்சுகிட்டயே! கிட்டத்தட்ட அந்த க்ரோம் எஃகு தயாரிப்பு மாதிரின்னு வச்சுக்கலாம். ஆனா இது ரொம்ப உன்னதமான அபூர்வ மண் கலப்பீடு. நாங்க பல வருடங்களா ஆராய்ஞ்சு கண்டுபிடிச்சிருக்கோம். எங்க க்யூபிட்களில கலையல் வெகுவாகக் குறையறதுனால குவான்ட்டம் உயர்வு வாய்ப்பு மிகவும் அதிகரிக்குது.”

சூர்யா “இந்தக் கலையல் குறைப்பு நுட்பம் ஓரளவு புரியுது. தேங்க்ஸ் ஷாலு உன் க்ரோம் உதாரணம் நல்லாப் புரிய வைக்குது! ஆனா உங்க நுட்பத்துல இன்னும் எதோ தனிச்சிறப்புக்கள் இருக்கறதா சொன்னீங்களே மேரி, அந்த மற்ற சிறப்புக்கள் என்ன?” என்று கேட்டார்.

தன் அன்புச் சூர்யா தன்னைப் பாராட்டவே ஆனந்தத்தின் உச்சிக்குப் போய்விட்ட ஷாலினி கனவுலகில் ஆழ்ந்து விட்டிருந்தாள். அதைக் கவனித்த கிரண் அவள் கையைக் பிடித்துக் கிள்ளவே சிலிர்த்துக் கொண்ட ஷாலினி நனவுலகுக்கு மீண்டு, “என்ன, ஆங், சரிதான் ஆமாமாம் மேரி, அந்த மற்ற சிறப்புப் பற்றி விவரியுங்க” என்றாள்.



இந்தக் குறுநாடகத்தைப் புரிந்து கொள்ளாத மேரி சற்றுக் குழப்பத்துடன் அந்த நடப்பைப் புறக்கணித்து விட்டுத் தொடர்ந்தாள். “குவான்ட்டம் கணினிகளின் இரண்டாவது இடையூறு தகவல் துணுக்குகளை ஞாபகச் சேமிப்பிலிருந்து க்யூபிட் பதிப்பாளர்களுக்கு வேண்டிய வேகத்தில் மேல்பதிப்புடன் நகர்த்துவது. மேல்பதிப்பால், ஒரே சமயத்தில் பற்பல மதிப்புக்களைப் பதிப்பாளர்களில் பதிப்பதால், இரட்டையெண் கணினிகளைவிட மிக அதிகத் தகவல் துளிகளை நகர்த்த வேண்டியுள்ளது. தற்போதைய மின்னணு முறையின் வேகம் போதவில்லை.”

சூர்யா தலையாட்டிக் கொண்டு குறிப்பிட்டார், “செயற்கை நுண்ணறிவுக்குக் (artificial intelligence) கூட மிக அதிக அளவுத் தகவல் தேவையாக உள்ளது என்று பல நுட்பங்களை என்விடியா (Nvidia) போன்ற நிறுவனங்கள் உருவாக்கியுள்ளன. அது போலத்தான் போலிருக்கு.”

மேரி சிலாகித்தாள். “இதுவும் சரியான உவமைதான். ஆனால் கலையல் அம்சம் போலவே குவான்ட்டம் துறையில் செயற்கை அறிவுத்துறையை விட இன்னும் பன்மடங்கு அதிகமான அளவுத் தகவல் நகர்வு தேவையாக உள்ளது. அதனால் தற்போதைய மின்னணு நகர்த்தல் நுட்பங்களைப் பயன்படுத்தும் குவான்ட்டம்

கணினிகளால் அதிக உயர்வு அளிக்க இயலவில்லை.”

கிரண் இடை புகுந்தான். “ஆஹா, இது எப்படி இருக்குன்னா, சாதாரணக் கார்லயிருந்து டர்போ வேகக் கார் போதாது, அதுக்கும் மேல லம்போர்கினி இல்லாட்டா புகாட்டி கார் வேகம் வேணுங்கற மாதிரி இருக்கே!”

மேரி சிரித்தாள். “லம்போர்கினி வேகம் போதாது. அதையும்விட வேகம் வேணும் கிரண். வேணும்னா இப்போயெல்லாம் சொல்றாங்களே ஹைப்பர்ஸானிக் வேக மிஸைலுன்னு அந்த மாதிரியான வேகத்துக்குப் போகணும்னு கூடச் சொல்லலாம்!”

கிரண் வாய் பிளந்தான். “ஆஹா, நான் இப்பவே புகாட்டி நிறுவனத்துக்கு செய்தியனுப்பறேன். ஹைப்பர்ஸானிக் புகாட்டி தேவைன்னு!”

மேரி கலகலவெனச் சிரித்தாள். “சரி சரி, அதைச் செய். அதுக்குள்ள நான் எங்க நிறுவன ஹைப்பர்ஸானிக் போன்ற தகவல் நகர்வு நுட்பத்தைப் பத்தி விவரிக்கறேன். மின்னணு நகர்வு வேக அதிகரிப்பு போதாது அதுனால் வேற நுட்பம் தேவைப்பட்டது. அப்போ கணினிகளைப் பிணைக்கப் பயன்படுத்தற நுட்பத்தை நாமும் கணினிக்குள்ளேயே ஞாபக சேமிப்பிலிருந்து க்யூபிட் பதிப்பானைப் பிணைக்கப் பயன்படுத்தலாமென்னு எங்க நிபுணர் ஒருத்தர் குறிப்பிட்டார்.”

சூர்யா யோசனையோடு வினாவினார். “உங்க குவான்ட்டம் கணினிகள் இடையில லேஸர் ஒளிக்கதிர்களைக் கொண்டு

பிணைக்கறதைப் பாத் தேன். அதையா சொல்றீங்க?”

மேரி ஆரவாரித்தாள். “ஆஹா! ஹோம் ரன் அடிச்சிட்டங்க சூர்யா, லேஸர்தான், ஆனா கணினிப் பிணைப்பு லேஸர் கதிர் அகலம் அதிகம். மேலும் அதில் உள்ள அலையகல வேகமும் போதாது. அதனால் கணினிக்குள்ளே தேவையான வேகத்தில் தகவல் நகர்த்த அதைப் பயன்படுத்த முடியாது. மேலும் அதுக்குத் தேவையான மின்சக்தியும் அதிகம். அதுனால் மிகமிகக் குறுகிய கதிருடன், ஆனால் மிக அதிகமான அலையகல வேகம் உடைய, ஆனால் குறைவான மின்சக்தி பயன்படுத்தற வயலெட் லேஸரை நாங்க உருவாக்கியிருக்கோம்.”

சூர்யா தலையாட்டி சிலாகித்தார். “ப்ளூ லேஸர்னு கேள்விப் பட்டிருக்கேன். ப்ளூரே டிஸ்க் ப்ளேயர் சாதனத்துல கூடப் பயன் படுத்தப்படுதே. அதுவும் குறைவு மின்சக்திதான். அந்த மாதிரி ஆனா இன்னும் வேகமான, குறுகிய லேஸர் போலிருக்கு”. மேரி பாராட்டினாள். “சரியான பாயின்ட்டைப் புடிச்சீங்க சூர்யா. கிட்டதட்ட அப்படித்தான். ஆனா கணினிக்குள் தகவல் நகர்வுக்கு ஒளிக்கதிரை, அதுவும் வயலெட் லேஸரைப் பயன் படுத்துவது நாங்கதான்.”

மேரி தங்கள் நுட்பத்தின் தனிச்சிறப்பை பற்றி மேற்கொண்டு விவரித்தது என்ன என்பதையும் அவர்களுக்கு உண்டான பிரச்சனையின் விவரங்களைப் பற்றியும் அடுத்த பகுதியில் காண்போம்!

(தொடரும்)

திருவரங்க வேர்

“கொள்ளிட நதிகட்கிடையில் பள்ளி கொள்ள விரும்பிய திருமால் வீடணனுக்குச் சற்றுக் களைப்பையும் அசதியையும் உண்டு பண்ண, வீடணன் இப்பெருமானை இவ்விரு நதிகட்கிடைப்பட்ட இவ்விடத்தில் சற்றே கிடாத்தினான்” என்னும் வசிகரத் தமிழில் பாப்பாக்குறிச்சி கிருஷ்ணய்யங்கார் 1908-ம் ஆண்டில் பதிப்பித்த *தசாத்யாயியில்* ஸ்ரீரங்கம் பற்றி வருகிறது. அந்த ஆன்மீகச் சிரமங்கள் எதுவும் நமக்குத் தேவையில்லை என்பதால் நேராகச் சடையவர்மன் சுந்தர பாண்டியன் என்றும் அழைக்கப்படும் ஜடாவர்மன் சுந்தர பாண்டியன் ஆட்சி செய்த 1250-1268 காலத்து ஸ்ரீரங்கத்துக்குச் சடுதியில் போகலாம்.

ஹொய்சள மன்னன் கண்ணனூர்க்குப்பம் என்னும் இன்றைய சமயபுரத்தை தன் இரண்டாம் தலைநகராக்கி அங்குள்ள கோவிலில் பொன் வேய்ந்ததோடு ஒரு மாபெரும் தங்கப் புதையலைப் பதுக்கி வைத்தான்.

ஹொய்சள மன்னர்கள் ஆண்டு கொண்டிருந்த நாள் ஒன்றில் சூரிய கிரகணத்தின் போது சோமளாகிரி மலைத்தொடர் பிளந்தது. அடுத்த நாள் பார்த்தால் மலையில் பிளவுகளுக்கிடையே பாளம் பாளமாய் பொற்படிமங்கள் கதிரவனின் ஒளியில் தகதகவென மின்னிக் கொண்டிருந்தன. அத்தனையும் அபரஞ்சிப் பொன்.



ஜெயராமன்
ரகுநாதன்,

சென்னை

இந்தப் பொன்னைக் கைக்கொள்ள வேண்டாமென அவனது அமைச்சர் புலம்பினார். ஆனால் அதை உதறித்தள்ளி அப்பொன்னைக் கைப்பற்றிகொண்டான் அந்த அரசன். அந்த அபரஞ்சிப் பொன்னைக் கொண்டு, தான் கட்டிக்கொண்டிருந்த ‘போசலேஷ்வரம்’ சிவன் கோவில் முழுவதையுமே பொன்னால் நிர்மாணித்து, திருவரங்கம் கோவிலைவிட அதிகப் புகழ்பெற வேண்டுமென ஆசைப்பட்டான்.

எட்டாவது திருச்சுற்று தற்போது ஏழு மதில்களை உள்ளடக்கியதாய் அடைய வளையப்பட்டுள்ளது. இதற்கு ‘அடைய வளைந்தான் திருச்சுற்று’ என்ற பெயர் இன்றைய தமிழ்மொழி வளத்தின் காரணமாக அடைவளஞ்சான் என்று மருவிவிட்டது. அந்தத்



Serving all States from
our Nation's Capital

BBT

AICPA PEER REVIEWED Audit Firm

- Accounting and Bookkeeping Service
- Audit, Review, Compilation and Attestation Service
- Tax Service
- IRS Solutions
- Web Hosting
- ERP / CRM Integration
- Business Consultancy
- Dedicated Service with Smiling Faces
- Experienced and Reliable Staff Year Around
- Rely on 24 Years of Experience

Balagan Arumugaswamy, CPA., LL.M

தமிழ் மக்களுக்கு எங்களுது நல்வாழ்த்துக்கள்

Tel: 703.723.4488, 703.723.4458, 301.931.1040, 301.931.1042

Fax: 703.723.1140, 301.595.4332

Email: balagancpa@msn.com

Web: www.balaganfinancials.com



“Tax Season is
around the corner,
are you ready?”

Balagan Business & Tax Service

Main Office: 12100 Franklin Street, Beltsville, MD 20705

Branch Office:

■ 44335 Premier Plaza, Suite #100, Ashburn, VA 20147

■ 14701 Lee Highway, Suite #203, Centreville, VA 20121

JESSIE TAX SERVICES



SINCE 1993

SERVICES AVAILABLE

- Individual Income Tax Preparation with Worldwide Income, Multi-State
- Corporate, Partnerships, LLC'S Income Tax Preparation.
- NRI Taxes
- Full Accounting Services: Bookkeeping, Payroll, Sales Tax
- IRS, FTB, Sales Tax, EDD Audits representation
- New Business Start-Up
- Tax Advise / Consultation.

OUR GOALS

- Minimum Tax
- Reasonable Charges
- Open All Year Around
- Client Satisfaction
- Extended Hours During Tax Season
- Solve Tax Problems

JASWANT S. JESSIE,

Enrolled Agent (EA), NTPI Fellow

1491 S. Wolfe Road, Sunnyvale, CA 94087

408.736.2451

Fax: 408.736.8626

Email: jessie@jessietax.com

Web: www.jessietax.com



தெருவில் எட்டு படிகள் வைத்து உயரமான தாழ்வாரமும் மூன்று கட்டும் கொண்ட வீட்டில்...

“ஏண்டி! தேர்த்தமாடின கையோட தலையைப் பின்னிக்கப்படாதா? அதுக்குள்ள என்ன வெளையாட்டு?”

“இரும்மா! இந்தப் பல்லாங்குழி ராத்ரிலேர்ந்து முடிய மாட்டேங்கறது!”

“ஏண்டி யாரானு தன்னந்தனியா பல்லாங்குழி வெளையாடுவாளோ?”

“இரு கோமளி! நம்மாத்து குட்டி புத்திசாலின்னா! தானே அதுல ஒரு சிக்கல கொண்டு வந்து தானே அத நிவர்த்தி பண்ணாப்பல வெளையாடறா! அந்த புத்திசாலித்தனத்த சலாகிக்க வாண்டாமா? நீ ஆடுறி சின்னக்குட்டி!”

“ஏன்னா நா அவள தலைபின்னிக்க கூப்ட்டா நீங்க என்ன...”

“இருக்கட்டும்டி! கொழந்த புத்திசாலியா ஏதோ பன்றது. அதக் கெடுப்பானேன்! வரட்டும் அதுவா முடிச்சுட்டு வந்தபறம் தலை பின்னிவிடேன்! நீ வேணா பாரு இந்தக்குட்டி என்னமோ பெருசா சாதன பண்ணத்தான் பொறந்திருக்கு!”

“அடப்போங்கன்னா! ஆச்சு இன்னம் ரெண்டு வருஷத்ல பெரிவளாய்டும். உடனடியா கல்யாணத்துக்குப் பாருங்கோ. ரங்கன் அருளால நல்ல எடமா அமையணும்!”

“அதான் உப்பிலி இருக்கானே! இவளுக் கேத்தவன்னு ஆச்சாரியாரே சொல்லிடலியா! அத்தன பாசுரமும் என்னமா சொல்றான் தெரியுமா? தேசிகரே சொல்லியிருக்கார்.

அவன் கோவில்ல உசந்த எடத்துக்கு வந்துருவானு! அவனுக்கு வாக்கப்பட்டு நம்ம குட்டியும் ராஜ பரிபாலனம் பண்ணுவோடி!”

○ ○ ○

இங்கே மதுரையை ஆண்டு வந்த முதலாம் ஜடாவர்ம சுந்தரபாண்டியனுக்கு, அதாவது எம்ஜிஆருக்கு வந்தனத்துடன் நீங்கள் நன்கு அறிந்த மதுரையை மீட்ட சுந்தரபாண்டியனுக்கு, கண்கள் விரிந்த செய்தி இந்த அபரஞ்சிப் பொன் விஷயம்.

உடனே ரத்த நாளங்கள் தெறிக்க ஜடாவர்மன் கொக்கரித்தான். “இதோ இருக்கிறது கண்ணூர்க்குப்பம்! எடு படையை!”

“வேண்டாம் மன்னா! அது ஹொய்சளர்களின் இரண்டாம் தலைநகரமாக இருந்தாலும் கோவில் ஸ்தலம். அதன் மீது படையெடுத்தால் நமக்கும் துக்கம் சம்பவிக்கும்!”

“ஓய்! என்ன மந்திரி நீர்! ஆலோசனை சொல்லச் சொன்னால் பின்வாங்கச் சொல்கிறீர்!”

“இல்லை மன்னா! நான் சொல்லுவது... ..!”

“இப்படி வாரும்! விஷயம் தெரியுமா? ஹொய்சளன் அந்தக் கோவிலில் பொன் வேய்ந்து வைத்திருக்கிறான்! கூடவே ஏதோ அபரஞ்சிப் பொன்னாமே, அதை வேறு ஏகத்துக்கும் ஒளித்து வைத்திருக்கிறானாம். போய் அவனை அடித்துப் போட்டு அள்ளிகொண்டு வந்துவிடுவோம்!”

“இல்லை மன்னா! அது தோஷப் பொன்னாம்! அதனால் நமக்கு கேடுதான் வரும்!”

“அமைச்சரே! நீர் எப்போதிலிருந்து இந்த தோஷ சமாச்சாரங்களையெல்லாம் நம்ப ஆரமித்திருக்கிறீர்? நான்காவது திருமணத்திற்குப் பிறகா?”

அமைச்சர் வெட்கத்துடன் “போங்கள் மன்னா” என்று சொன்னாரா என்பது பற்றி நமக்கு அதிகாரபூர்வத் தகவல் இல்லை.

○ ○ ○

“வாடா உப்பிலி! என்ன காலம்பரவே வந்துட்ட? கோவிலுக்குப் போலியா?”

“ஆய்டுத்து மாமா! இன்னிக்கு ஆச்சாரியார் நம்மாழ்வார் பாசுரம் “சுமந்து மாமலர் நீர்சுடர் தீபம்கொண்டு” இருக்கோல்லியோ அதுபத்தி விளக்கம் சொன்னார்!”

“அதுல என்னடா விசேஷம்?”

“மாமா அதோட பாஷ்யம் சொல்றப்ப திருப்பதி மலைதான் சிந்திப்பவருக்கு மோட்சம் தரும்னு சொல்லிட்டு ஒரு கேழ்வி கேட்டார்”

“என்ன கேழ்விடா?”

“பாசுரத்துல மோட்சம்ங்கற வார்த்தையே வரலியே! அப்ப எப்படின்னு! நாந்தான் பதில் சொன்னேன் மாமா?”

“அட ஆமால்ல! எனக்குமே அந்தக் கேழ்வி இருக்குடா? சொல்லு நீ என்ன விளக்கம் சொன்னே?”

“

பாபம் புண்ணியம்
இரண்டும் நீங்கிய
சமன்கொள் வீடுங்கறாரே
நம்மாழ்வார் அதுதான்
மோட்சம்ன்னேன்.
ஆச்சாரியார் ரொம்ப
சந்தோஷப்பட்டு ஆசிர்வாதம்
பண்ணினார் மாமா!”

“சமத்துடா நீ! என்ன அழகா சொல்லிப்டே!”

“மாமா இதச் சொன்னது
யாரு தெரியுமா? நம்ம
குட்டிதான்!

“பாபம் புண்ணியம் இரண்டும் நீங்கிய சமன்கொள் வீடுங்கறாரே நம்மாழ்வார் அதுதான் மோட்சம்ன்னேன். ஆச்சாரியார் ரொம்ப சந்தோஷப்பட்டு ஆசிர்வாதம் பண்ணினார் மாமா!”

“சமத்துடா நீ! என்ன அழகா சொல்லிப்டே!”

“மாமா இதச் சொன்னது யாரு தெரியுமா? நம்ம குட்டிதான்! அவளுக்குப் பாசுரத்துக்கு அர்த்தமெல்லாம் அப்படியே தெரிஞ்சுடறது! ரங்கன் அனுக்கிரகம் அதீத புத்திசாலித்தனமா வந்து ஒட்டிண்டு இருக்கு!”

“ஏதேது குட்டியா இதெல்லாம் சொல்லித்து! அட்டேயப்பா! சந்தோஷண்டா எனக்கு! நீங்க ரெண்டு பேரும்... .. சரி, சரி வா! மாமி இன்னிக்கு அக்கார அடிசல் பண்ணிருக்கா ஒரு வாய் சாப்ட்டுட்டு அப்றமா குட்டியோட வெளையாடுவியாம்!”



அதே இறைபக்தியால் கோவில்களுக்கு நன்கொடை வழங்குவதை ஒரு நியதியாகவே கொண்டிருந்த சடையவர்மனுக்கு இந்த அபரஞ்சித் தங்கம் உறுத்தியது. வீரசோமேஸ்வரன் ஆட்சிக்கு வந்தவுடன் 1262ல் சடையவர்மன் படையெடுப்பைத் துவக்கி, ஹொய்சளர்களை தொம்சம் செய்து தங்கத்தையும் மற்ற கோவில் பொக்கிஷங்களையும் பிடுங்கிக்கொண்டான்.

“மன்னா! போதும் இந்தப் படையெடுப்பு! எவ்வளவு உயிர்கள் பலி!

“சரி அமைச்சரே! இப்போது இந்தத் தங்கத்தை நான் அரங்கனுக்குச் சமர்ப்பிக்க விரும்புகிறேன். என்ன செய்யலாம் சொல்லும்?”

“மன்னா! தச்சு முழுத்திலே ஏழு முழம் இருக்கும் நம் பட்டத்து யானைமேல் இந்தப் பொக்கிஷங்களை ஏற்றித் துலாபரமாக அரங்கனுக்கு அளித்துவிடுவோம்!”

“மிக நல்ல யோசனை! யார், உம் நாலாவது மனையாள் தெரிவித்தாரா?”

ஆஸ்தான மண்டபமே அதிரும் சிரிப்பு.

“நடக்கட்டும் துலாபாரம்!”

“என்ன அமைச்சரே! பொன்னைத் திருவரங்கத்துக்கு அனுப்ப ஏற்பாடு செய்துவிட்டீரா?”

“ஒரு சிக்கல் மன்னா?”

“என்னய்யா சிக்கல்! பொதி சுமக்கும் பட்டத்து யானைக்கு இடக்கரடக்கல் நோயா? இல்லை எடை போடும் வீரர்களுக்கு ஏதானும் ஸ்த்ரீ சம்மந்தமாக...”

“இல்லை! இல்லை அரசே! திருவரங்கத்துக் கோவில் பெரியோர் நம் ஸ்வர்ண தானத்தை ஏற்க மறுக்கிறார்கள்!”

“என்ன, நான் கொடுக்கும் தானத்தை ஏற்க மறுப்பா?”

“ஆம் அரசே!”

“ஏன் நீர் ஏதானும் தோஷம் அது இதுவென்று புரளி கிளப்பிவிட்டீரா?”

“அபசாரம்! நான் வாயே திறக்கவில்லை மன்னா! ஹொய்சள அமைச்சரின் புதல்வி...”

“மறுபடி பெண் சமாச்சரமா? அவளுக்கு என்னவாம்?”

“அவள்தான் திருவரங்கத்து ஆச்சாரியர்களிடம் சொல்லியிருக்கிறாள். இந்த அபரஞ்சிப்பொன் கொண்டவர், அது இறையே ஆனாலும் துன்பம் சம்பவிக்கும் அதனால் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டாம் என்று!”

“என்ன சோதனை அய்யா இது? அவனவன் பொன்னைக் கண்டால் வாயையும் பிடுஷ்டத்தையும் பிளக்கிறான்!”

இந்த ஆச்சாரியர்களுக்கு ஏன் இந்த மூட நம்பிக்கை!”

“ஆகவே, மன்னர் மன்னா! தாங்களே வந்து அவர்களிடம் பேசினால் ஒருவேளை அவர்கள் மசிந்து ஏற்கலாம்!”

“ஒரு மன்னன் சண்டை போடலாம், அரசாட்சி செய்யலாம். இப்படி கோவில் கோவிலாகப் போய்க் கெஞ்ச வேறு வேண்டுமா? என்ன பிழைப்பய்யா இந்த அரசப்பிழைப்பு! சரி! என் பட்டத்து யானையைத் தயார் செய்யுங்கள். அதற்கான எடைக்கு எடை பொன்னையும் பொருளையும் ஏற்றித் திருவரங்கம் கோவிலுக்குச் சமர்ப்பிக்க சடையவர்ம சுந்தரபாண்டியன் வருவதாகத் தகவல் அனுப்புங்கள்!”

சடையவர்மர் வரும் சேதி வந்தவுடனேயே திருவரங்கத்தின் கோவில் மண்டபத்தில் கூடிப் பேச ஏற்பாடாயிற்று. அன்றைய ஸ்ரீரங்கத்து வாசிகளுக்கு தினமும் இரண்டு வேளை கோவிலுக்கு வந்து அரங்கனை தரிசிப்பதும் வேளாவேளைக்கு சாப்பிட்டுத் தூங்குவதுமின்றி வேறு பெரிய வேலை ஏதுமில்லை போல. மண்டபத்தில் கூட்டம் என்றவுடன் அதென்ன அப்படியாப்பட்ட அக்கப்போரென்று பார்க்கக் கூடிவிட்டார்கள்.

“என்ன தேசிகரே! பட்டத்து யானையே துலாபாரமாக நம் அரங்கனுக்கு வரப்போறதாமே! பாண்டிய மன்னரே நேரில் வறாராம்?”

“பாராட்ட வேண்டிய சமாஜாரமில்லையா! பாண்டியன் சைவமய்யா! அவனே வைஷ்ணவ அரங்கனுக்கு தானமளிக்கிறான் என்பது பெரிய விஷயமய்யா!”

“ஆனாலும் இதுல ஒரு வில்லங்கம் இருக்காமே?”

“வில்லங்கமா?”

“அது அபரஞ்சித் தங்கமாம். தோஷமானதாம். ஹொய்சாளர்களை அழித்துவிட்டு இப்போது பாண்டியனிடம் வந்திருக்கிறது. எதற்கு வம்பு என்று அவன் அதைத் திருவரங்கத்துக்குத் தானமாகத் தருகிறான்!”

“அபரஞ்சிப்பொன் எவ்வளவு தெரியுமா?”

“அதிகமோ?”

“ஓய்! அதிகமா! ஏழு தச்சு முழம் உயரமய்யா அந்தப் பட்டத்து ஆனை! அதோட எடைக்கு எடை தங்கம்னா எத்தனை இருக்கும், அடேயப்பா!”

“அரசனுக்காகவேனும் ஆச்சாரியார் அதை வாங்கிக் கொள்ளலாம். உலகளந்த பெருமாளுக்கு எந்த தோஷம் என்ன பண்ணிப்பிடும்!”

“அப்படிச் சொல்லாதேயும்! ஆச்சாரியாருக்கு தெரியாதா?”

“அதில்லைங்காணும்! பாண்டியன் மறுபடி மறுபடி போன ரெண்டு வருஷமா வந்து கேட்டுண்டே இருக்கானாமே!”

ஆச்சாரியர்களும் கோவில் பெரிய மனிதர்களும் என்ன செய்வது என்று தவித்தார்கள். இத்துணைப் பொன் கோவிலுக்குக் கிடைப்பது எவ்வளவு பெரிய விஷயம். ஆனால் தோஷமிருக்கிறதாமே? கேடு வரும் என்றல்லவா பயங்காட்டு கிறார்கள்!

“மா! மா! நா குட்டிய அழச்சிண்டு கோவிலுக்குப் போறேன்! நீங்க வரேளா?”

“இப்ப என்னடா உப்பிலி கோவில்ல விசேஷம்! ஆச்சு கோவில் நடைய சாத்தற நாழி வந்துருமே?”

“இல்லடி! இன்னிக்கு ஆச்சார்யர் கூட்டம் வரச்சொல்லி இருக்கார்!”

“என்னத்துக்குன்னா?”

“அதான் ஜடாவர்மன் ரெண்டு வருஷமா கேட்டுண்டு இருக்கானே அந்த அபரஞ்சிப் பொன்ன திருக்கோவில்ல ஏத்துக்கணும்னு. அதுபத்தி முடிவு எடுக்கப்போறா?”

“ஏன்னா அதுதானே அந்த ஆர்யபடாள் வாசல்ல வெச்சிருக்கா?”

“அதேதாண்டி! சரி கொழந்தேளா நீங்க போய் கோவில்ல வெளையாடுங்கோ. நா ஆச்சார்யார் கூட்டத்துக்கு போய்ட்டு வரும் போது உங்கள அழச்சிண்டு வந்துற்றேன்!”

கோவில் மண்டபத்தில் ஆச்சார்யரும் பட்டரும் இன்னும் பல சாஸ்த்ரோக்தப் பெரியவர்களும் கூடியிருக்க முன்னால் ஸ்ரீரங்கத்து வாசிகள் ஆர்வத்தோடும் வம்புக்கான விஷய தாகத்தோடும் கூடியிருந்தனர்.

“இங்க எதுக்காகக் கூடியிருக்கோம்னு உங்களுக்கெல்லாம் தெரியும்!”

பல தலைகள் ஆமோதிப்பாக ஆடின.

“அத்தனை தங்கத்தையும் நமது அரங்கனுக்குத் தர்றதுக்குப் பெரிய மனசு வேணும். அது ஜடாவர்ம சுந்தர பாண்டியனுக்கு இருக்கு!”

“இல்லியா பின்னே? அதோட ஆளுயர் ஸ்வர்ண விக்கிரகம் பண்ணிக் கொடுத்திருக்கான். துலா புருஷ மண்டபம் கட்டியிருக்கான். எவ்வளவோ பொன்னும் மணியுமா அரங்கனுக்குக் கொடுத்திருக்கானே!”

“அது மட்டுமா? ரத்னாங்கியும், பெரிய பெருமாளுக்கு மாணிக்கத்தால் திருவாபிஷேகமும், வைரத்தால் திருவாபிஷேகமும் சாதித்திருக்கிறானே!”

“ஆக இதே மாதிரிதான் அபரஞ்சிப் பொன்னையும் சுவாமிக்கு தானமாக்கறேன்னு சொல்றார் ராஜா!”

“ஆனாலும் எங்களுக்கு மனசுல கிலேசம் இருக்கு ஸ்வாமின்!”


“என்ன கிலேசம்?”

“தங்கமே தோஷம்ங்கறா? போறாத்துக்கு கொள்ளை அடிச்ச தங்கம் வேற!”

“சண்டையிட்டு வெற்றி பெற்று சந்தானத்தைக் கொள்ளையடிப்பது யுத்த தர்மம் தானே? அதனால் அரசருக்கெல்லாம் என்ன ஆகப்போறது?”

“எனக்கென்னமோ அபரஞ்சி தோஷம் அவனோட குலத்தை சும்மா விடாதுன்னு ஒரு பயம் இருக்கு!”

“வேண்டாமய்யா! நம் வாயால் சொல்ல வேணுமா! நாம ஜடாவர்மனை




BALU SHASTRI

is now available in the Bay Area to conduct all Hindu religious rituals both in North and South Indian manner.

- Pooja of all Kinds
- Ceremonies
- Homams, etc.

Please contact:
Balu Shastri
 6211 Prospect Road
 San Jose, CA 95129
 Tel: 408.738.0571
 Cell: 408.393.7722
 balushastri87@gmail.com



Vedic Sampradaya Rituals

All Traditional Hindu Pujas & Homas like -

- Ganapati, Navagraha Homas
- Upanayana, Seemantham, Marriages
- Sradha, Funeral Services

Classes in Puja Vidhi & Veda Chanting


Please Call

Pandit Ravichandran
 Veda Pandit I Sahitya Siromani

1193 Bluebell Drive
 Livermore, CA 94551
925.321.0285
 panditravi@comcast.net



Om Sri Mathre Namaha




All kinds of Hindu traditional pujas and homas.

Ganapathi, Navagraha, Vasthu, Ayushya Homas.
 Marriages, Seemantham, Namakarnam, Upanayanam, Sathyanarayana puja, Lakshmi Puja, Durga Sapthasathi Yantra Puja.

Hiranya Sradha and last rites.
 American Born Children's Horoscope.

Pandit Ganesh Shasthry
 880 E Fremont Ave, Apt. 302
 Sunnyvale, CA 94087
 Home: **408.245.5443**
 Cell: **925.209.7637**
 Kabalikipaga@hotmail.com
 Lokasamastha sukino bhavanthu



!!! Aum Vasu Rudra Aadhithya Namaha !!!

All Poojas including:
 Ganapathy-Homa, Lakshmi-Kubera, Rudra Abishek, Durga, Amba, Navagraha, Sathyanarayana Vrata, Ayyappa-Mandala, Car Pooja at dealer & home, Vidhyarambham, Santhi-Homa, Punyahavachana, Namakarana, Jathakarana, Thread, Marriage, Shashtibdha, Bhimarathasanthi, Sadhaabhishekam, Funeral-Rights, Sraadha ...

Pleasant & Excellent in English, Hindi, Telugu, Tamil, Malayalam ...

Serving Silicon Valley Bay Area & Nationwide

Bala Krishna Sharma




Cell: 510.417.7358
 balakrishna1359@gmail.com



Sri. M. Vaithianathan Sastriji
 Hindu Vedic Priest

All Hindu Religious Services
 Pooja / Hawan and Samskarams




Ganapathy, Navagraha, Durga, Lakshmi, Saraswathi, Sudarsana, Narasimha, Vasthu, Ayushya, Mruthunjaya, Rudra and other Homas - Sathyanarayana, Sai Sathya Vratams, Bhagawati Seva, Chandi Pat, All Shanthi Poojas, Naming Ceremony, Punyahavacham, Hair Offering, Upanayanam, Seemantham, Wedding, Gruha pravesam, 25th & 50th Wedding Anniversary, 60, 70, 80 - Birthday Shanthi, Last Rites, 12th day & 31st day Annual Sradha and all Hindu Religious, etc - Teaching Vedas and Slokas. Languages - English, Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada & Hindi. Catering (Upon Request)

God Bless You

215.501.7175 | 267.884.6664
 mvsastri@gmail.com
 mvsastri@gmail.com

Self transportation to Pooja site within 4 States - NY, NJ, & PA, DE

www.sastriji.com



Priest
V.Bhairava Moorthy



For All Kinds of Hindu Ceremonys
 Rudrabhishekam, Grahamsanti, Grihapravesam, Sathyanarayana Pooja, Wedding (Officiant), Navachandi, Sradhas
 Veda / Sloka Classes & All Other Services

Email: vediccenter05@yahoo.com
 Self Transport to Pooja Site. Any where in USA

V Bhairava Moorthy
732.438.1679 (Res)
718.730.3568 (Cell)
www.vediccenter05.com

வாழ்த்துவோம். அரங்கனுக்கு இத்தனை செய்தவா யாருமே இல்லையே. பார்த்தீரா, இப்பவே ஸ்வாமி என்னமா ஜொலிக்கறார், தகதகன்னு! அபரஞ்சிப் பொன்னும் வந்து சேர்ந்தா, ரங்கனோட தேஜஸே மனுஷானை உருக்கிடுமே சுவாமின்!”

பேச்சின் சப்தம் உயரவே விளையாடிக் கொண்டிருந்த குழந்தைகளும் அங்கே வந்து வேடிக்கை பார்த்தனர்.

ஆச்சாரியார் குறுக்கிட்டார். “இப்ப சிக்கல் அந்தப் பொன்னை வாங்கிண்டால் சீரங்கத்துக்கு கேடு வரும்ங்கறதா?”

பல தலைகள் ஆமோதித்தன.

“நிச்சயம் வரும்! இல்லேன்னா, இத்தனை செல்வத்தை யாரு வாரிக் குடுப்பா?”

“திருஆனைக்காவுக்கு குடுக்கறதுதானே?”

“அதெப்படி குடுப்பார் ராஜா! அவர் சைவராச்சே! அதான் நம்ம வைஷ்ணவா கோவிலுக்கு குடுக்கறார். கெடுதல் வந்தா வைஷ்ணவாளுக்கு தானே வரும்!”

“தோஷமெல்லாம் சுவாமிய என்ன பண்ணிப்பிடும்?”

“சீரங்கம் புண்ய கேஷத்ரம்! நமக்கு ஒண்ணும் ஆகாது! பெருமாள் பாத்துப்பார்!”

ஆச்சார்யர் குறுக்கிட்டார்.

“எல்லோரும் ஒரு முடிவுக்கு வாங்கோ!”

“ஆச்சாரியாரோட எண்ணம் என்னன்னு...?”

“எனக்கு லேசா கிலேசம் உண்டு! ஆனானப்பட்ட ராமபிரானே சாபத்தால்தானே சீதா பிராட்டியைப் பிரிந்து, கானகம் ஏகி, அலைந்து திரிந்து... யாரா இருந்தா என்னய்யா, சாபம் விடுமா?”

பட்டரும் இன்னம் சில பெரியவர்களும் ஆமோதித்தனர்.

“இதுல என்ன குழப்பம் இருக்கு?”

ஒரு மெல்லிய இளங்குரல் மழலை இன்னும் மாறாமல் ஒலிக்க, கூட்டமே திரும்பிப் பார்த்தது.

“குட்டி! நீ சும்மா இரு! இது பெரியவா விஷயம்!”

உப்பிலி குட்டியின் கையைப் பிடித்துத் தடுத்தான். கூட்டத்தில் இருந்த குட்டியின் தந்தை வரதன் எழுந்து மன்னிப்புக் கேட்கும் பாவனையில் நின்றார்.

ஆச்சாரியார் கண்களை இடுக்கிப் பார்த்தார்.

“யாரு அது? இங்க வா கொழந்தை!”

குட்டி தன் பட்டுப்பாவாடையை லேசாக உயர்த்திப் பிடித்தபடி தைரியமாகக் கூட்டத்தின் முன் சென்று ஆச்சாரியாரிடம் நின்றது.

“யாராத்துக் குழந்தைம்மா நீ?”

குட்டி திரும்பி எழுந்து நிற்கும் தந்தையைப் பார்த்தது.

“அட! நீ சீமாந்தாங்கி வரதன் பொண்ணா? உன்னோட ஆயுஷ் ஹோமத்துக்கு நானே வந்தேனே?”



“சுவாமின்! கூமிக்கணும். குழந்த ஏதோ அதிகப்ரசிங்கித்தனமா...”

“இல்லை இல்லை வரதா! நாம கூட்டம் போட்டு அபிப்ராயம் கேட்கும்போது குழந்தை முன் வந்திருக்கா. அவளையும் கேப்போமே!”

கூட்டத்தில் சலசலப்பு உண்டானது.

“ந ப் பி ன் னை பொ ண் ணா ? அ து லங்கிணியாச்சே!”

“பெரியவான்னு மரியாதை இல்லாம என்ன வளர்த்திருக்கான் வரதன்!

“சீமாந்தாங்கியோனோ, அவன் வாழப் பட்டையில் அடிப்பான். இது வார்த்தையால அடிக்கறது!”

“எல்லாரும் செத்த அமைதியா இருங்கோ! கொழந்தே! நீ சொல்லும்மா! என்ன பண்ணலாம்?”

“

**பெருமாள் மேல நம்பிக்கை
இருக்கறவாளுக்கு
தோஷம்னு ஏதானும்
உண்டா மாமா?”**

**“இல்லைதான்!
ஆனாலும் சாபம் நம்மை
துன்புறுத்துமே?”**

**“கஷ்டம் நஷ்டம்
எல்லாத்துக்கும் அவரே
பொறுப்பு! அவரென்ன நம்ம
மாதிரி மனுஷரா? “நீ இதப்
பண்ணினியா, இந்தா
உனக்கு தண்டனை”ன்னு
குடுக்கறதுக்கு?**

குட்டி தயக்கமின்றி பேசியது. “உடனே
எல்லா பொன்னையும் கோவிலுக்கு
எடுத்துக்கலாம்!”

“தோஷம் வரும்ங்கறானே?”

“பெருமாள் மேல நம்பிக்கை
இருக்கறவாளுக்கு தோஷம்னு ஏதானும்
உண்டா மாமா?”

“இல்லைதான்! ஆனாலும் சாபம் நம்மை
துன்புறுத்துமே?”

“கஷ்டம் நஷ்டம் எல்லாத்துக்கும் அவரே
பொறுப்பு! அவரென்ன நம்ம மாதிரி
மனுஷரா? “நீ இதப் பண்ணினியா, இந்தா
உனக்கு தண்டனை”ன்னு குடுக்கறதுக்கு?
அவரா தரார்! அவரே வேணுமின்னா
எடுத்துப்பார். நமக்கு நல்லது பண்ண
பெருமாள் கஷ்டம் வந்தா மட்டும் கை
விட்டுறுவாரா?”

“நீ பேசறதிலயும் ஒரு நியாயம்
இருந்தாலும்...”

“ஏன் சந்தேகம்? ராஜா குடுத்துருக்கார். நாம
வாங்கிப்போம். அத்தனை தங்கம் இருந்தா
எத்தன நல்லது பண்ணலாம்! இன்னும்
எவ்ளோ பேருக்கு அன்னதானம், கன்னிகா
தானம், கோதானம், வித்யா தானம்னு
பண்ணலாம்.”

“அது சரிம்மா குழந்தை! அந்த
அபரஞ்சிப்பொன் பத்தி என்ன
சொல்லியிருக்கு கேட்டியா? அந்த தர்வயம்
ஸ்பரிகரரான ஸ்வாமிக்கு திருவுள்ளமாகாத
படியாலே இரண்டு வருஷமா மறிப்பட்டு
கிடக்கே!”

“திருவுள்ளம்ங்கறது நாம சொல்றதுதானே!
இப்ப நான் சொல்றதக் கேட்டு ராஜா
குடுத்த பொன்னை வாங்கிண்டா
திருவுள்ளமாய்டுமே!”

“அதனால பெருந்துன்பம் வரும்ங்கறானே!”

“கஷ்டம் வந்தா பெருமாள் இருக்கா
ரோல்லியோ! நாமெல்லாம் ரங்கனச் சுத்தி
தானே இருக்கோம். அவராலதான் நம்ம
வாழ்க்கையே நடக்கறது!”

ஆச்சாரியார் ஆடிப்போனார்.

“குழந்தே! உன் வாய்லேர்ந்தா இந்த வார்த்தைகள் வந்துது! இல்ல இல்ல அந்த ரங்கனே வந்து பேசினா மாதிரி இல்ல பேசிபட்டே!”

ஆச்சாரியார் குழந்தையின் தலைமீது கை வைத்து ஆசிர்வாதம் பண்ணினார்.

“வரதா...! இங்க வா...!”

சீமாந்தாங்கி வரதன் கூட்டத்துலிருந்து வந்து வரதன் கைகட்டி வாய் பொத்தி ஆச்சாரியாரின் அருகில் வந்து பவ்யமாக நின்றான்.

“ஏண்டா இது மனுஷக் குழந்தையாவே தெரியலியே! ரங்கனே வந்து சொல்லிட்டாப்லன்னா இருக்கு. என்ன சொல்றேள், நாம அந்த பொண்ணை வாங்கிக்கலாம். அதனால வர்ர நன்மை தீமைகளுக்கு ரங்கனே பொறுப்பு. நாம உளமார அவனைச் சேவிச்சுண்டே இருப்போம், சரியா?”

தலைகள் ஆடின. வாய்கள் முணுமுணுத்தன. வரப்போகும் சுபிட்சத்தை எதிர்நோக்கி கண்களும் ஆசைகளும் விரிந்தன.

“மாமா! நா வெளையாடப் போகட்டா?”

“இரும்மா கொழந்தே! அந்த ஹாரத்தைக் கொண்டாடா!”

ஆச்சார்யார் கோவிலுக்கு தானமாய் வந்த ஒரு ரத்தின ஹாரத்தை எடுத்துக் குழந்தையின் கழுத்தில் போட்டார்.

“கேஷமமா இரும்மா! வரதா! இவள கொழந்தை குட்டின்னே கூபட்டுண்டு இருக்கோமே! எத்தன புத்திசாலியா இருக்கா!”

வரதன் தலை குனிந்து கண்ணில் நீர் பெருக ஆச்சாரியாரை வணங்கினான்.

“வரதா! அவளுக்கு என்ன நாமகரணம் செஞ்சு வெச்சே?”

“பூமித்தாயோட பேரு. சகல சம்பத்துக்களும் அவளுக்கு வாய்க்கணும்னு ஆசையாய் வசந்தரானு பேர் வெச்சோம் சுவாமி!”

“பொருத்தமான பேருதான்! இவ மட்டுமில்ல இவளோட பரம்பரை வாரிசுகளும் இவள மாதிரியே புத்திசாலித்தனத்திலயும் முடிவெடுக்கறதுலயும் சூடிகையா இருக்கணும்னு ஆசிர்வாதம் பண்ணேன்!”

“...நாமம் என்று நவீன்று உரைப்பார்கள்
நண்ணுவார் ஒல்லை நாரணன் உலகே... ..”

குதுகலமாகப் பாடிக்கொண்டே குட்டி, இல்லை இல்லை, வசந்தரா, மீண்டும் விளையாட்டைத் தொடர ஓடிப்போனாள்.

ஆச்சாரியர் ச்ரேஷ்டர். தர்மவான். அரங்கனின் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமானவர். அவரின் வாக்கு பொய்க்காது.

பொய்க்கவில்லை.

சிறப்பும் பார்வை



நித்யவதி சுந்தரேஷ்

ஃப்ரீமான்ட்



புற்றுநோய்க் கழக அறக்கட்டளைக்காக (CIF)

‘விவேகானந்தர்’



SANKARA NETHRALAYA & SANKARA NETHRALAYA OM TRUST, INC, USA



Smiling ambassadors of Sankara Nethralaya's community eye care

**It is boundless joy for Mallika the doting grandma to behold the twinkling smile
on her little darling's face again!**

Your donations to the SN OM Trust help bring the joy of vision back into the face of millions of
poor visually impaired in India

Contributions made by Indians living in the USA helped in performing a very large number of cost free surgeries in year 2018

All contributions to the SN OM Trust are 100% tax exempt in the USA under 501 (C)(3) of IRS

Contact:

Mr. S.V. Acharya, President Emeritus, (855) 4NETHRA - Toll Free, snomtrustusa@yahoo.com

Mr. Bala Reddy Indurti, President, (770) 851-4765, brindurti@gmail.com

Checks may be drawn on Sankara Nethralaya OM Trust Inc. and mailed to Mr. Acharya, 9710 Traville Gateway
Drive No.392, Rockville, MD 20850. Donate online : www.sankaranethralayausa.org



நீரேந்திரன் என்ற துடிப்புள்ள இளைஞன், வீரத்துறவி விவேகானந்தராக அமெரிக்க மண்ணில் வந்து பேசிய முதல் பேச்சிலேயே கருத்துச் செறிவாலும் தத்துவ ஆழத்தாலும் ஞானப் பெருக்காலும் அமெரிக்கர்களைக் கவர்ந்தார். அவரை ‘இந்தியப் புயல்’, ‘சூறாவளித் துறவி’ என்றெல்லாம் வர்ணித்து

மகிழ்ந்தன அமெரிக்க நாளிதழ்கள். அதையும் இன்னும் பலவற்றையும் புல்லரிக்கும் விதமாகச் சொல்கிறது கேன்சர் இன்ஸ்டிடியூட் ஃபவுண்டேஷனுக்கு நிதி திரட்டும் முகமாக **பாகீரதி சேஷப்பன்** மேடைக்கதை, வசனம் எழுதி இயக்கிய ‘**விவேகானந்தர்**’ நாடகம்.



பாகீரதி சேஷப்பன்



வேணு சுப்ரமணியம்



கண்ணன் (CIF)

1893 ஆம் ஆண்டு சிகாகோவில் நடந்த உலக சமயப் பேரவையில் இந்து சமயம் குறித்துப் பேசச்சென்ற சுவாமி விவேகானந்தர் “சகோதரிகளே, சகோதரர்களே” என்று தொடங்கிய மாத்திரத்திலேயே வந்திருந்தோர் எழுந்து நின்று கரகோஷம் செய்தனர். தமது மறக்கவாண்ணாத உரையால், வேதாந்த நெறிகளை உலகறியச் செய்தார். பின்னர் அமெரிக்கா மற்றும் ஐரோப்பா முழுவதும் அவர் பேச அழைக்கப்பட்டார். 1930கள் வரை அமெரிக்காவிலும் ஐரோப்பாவிலும் நிறுவப்பட்ட பெரும்பாலான வேதாந்த சங்கங்கள் விவேகானந்தராலோ அல்லது 1893 முதல் 1900 வரை அவரது உரைகளைக் கேட்ட அன்பர்களாலோ தொடங்கப்பட்டவையே.

சமூக ஊடகங்கள், ஏன், இணையம்கூட இல்லாத காலகட்டத்தில் கடல்கடந்து சென்று தன் குரு ராமகிருஷ்ண பரமஹம்சருக்குக் கொடுத்த வாக்குறுதியை

நிறைவேற்ற, பல்வேறு இடையூறுகளையும் வென்று நின்ற ஓர் இமயம் சுவாமி விவேகானந்தர்.

விவேகானந்தரின் வாழ்வில் நிகழ்ந்த சம்பவங்கள், சந்தித்த மனிதர்கள் ஆகியவற்றைக் கண்முன் கொண்டு வந்து நிறுத்தியது கலிபோர்னியா விரிகுடாப் பகுதியில் அரங்கேறிய “விவேகானந்தர்” நாடகம். கேஸ்ட்ரோ வேல்லியின் (Castro valley center for the arts) அரங்கத்தில் 29 மார்ச் 2025 அன்று மேடை ஏறிய இந்த அருமையான நாடகம் ரசிகர்களை வெகுவாகக் கவர்ந்ததில் வியப்பில்லை.

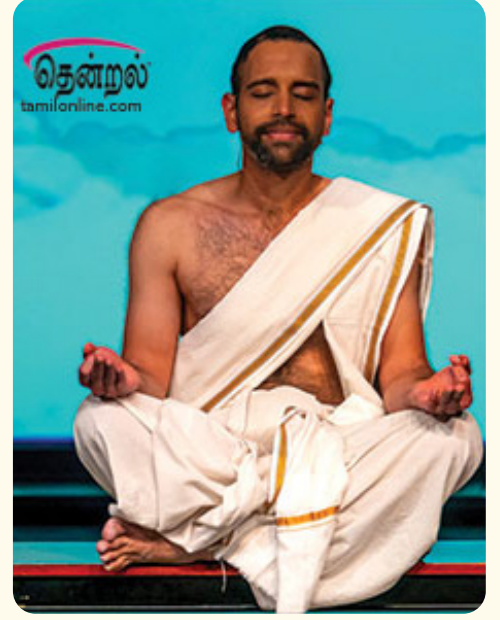
சென்ற ஆண்டு **ரமண மகரிஷி** நாடகத்தை வெற்றிகரமாக நடத்திய பாசீரதி சேஷப்பன்தான் இந்த நாடகத்தையும் எழுதி, இயக்கினார். விரிகுடாப் பகுதியைச் சேர்ந்த பலரை நாடகத்தில் இணைத்து, உடன்



சகோதரி நிவேதிதா விவேகானந்தரை நினைவு கூர்கிறார்



தென்றல் ஆசிரியர் மதுரபாரதி



ராமகிருஷ்ண பரமஹம்சர்

இயக்கியதுடன் மேடையை நிர்வகித்த பெருமை **வேணு சுப்ரமணியம்** அவர்களைச் சாரும். கதையின் நீளம், முக்கியச் சம்பவங்கள் இவற்றைக் கருத்தில் கொண்டு மூவரை விவேகானந்தராக நடிக்க வைத்தும் ஒருவரே வந்தாற் போன்ற தோற்றத்தை ஏற்படுத்தியது அருமை. இளவயது நரேனாகச் சிறுவன் **ப்ரித்வி காஷ்யப்பின்** அசத்தலான நடிப்பில் ஆரம்பமானது நாடகம்.

வேதாந்த மரபை உலகெங்கும் பரப்ப விவேகானந்தரே சிறந்தவர் என்று தேர்ந்தெடுத்த சுவாமி ராமகிருஷ்ண பரமஹம்சர், அமெரிக்கா செல்ல அவரைப் பணித்தார். பொருளாதாரப் பின்புலம் இல்லாத துறவியான விவேகானந்தருக்கு உதவிய ராஜஸ்தானத்துக் கேத்ரி மன்னர் அஜித் சிங்; ராமநாதபுரம் மன்னர் பாஸ்கர சேதுபதி; திக்கற்று அமெரிக்காவில் தனியாக நின்ற நிலையில் அவருக்கு உதவும் ஹேல் என்கிற பெண்மணி, அவரது இல்லத்தில்

அறிமுகமாகும் ஜான் டி. ராக்கபெல்லர், அவர் அறக்கட்டளையை நிறுவிய வரலாறு, ஜாம்ஷெட்ஜி டாட்டா உடனான சந்திப்பு எனப் பல முக்கிய நிகழ்வுகளைச் சுவைபடச் சித்திரித்தது நாடகம்.

இதில் விவேகானந்தராக நடித்த சூர்யா பல பக்க வசனங்களை தங்கு தடையின்றிப் பேசி நடித்தார். ராமகிருஷ்ண பரமஹம்சர் மற்றும் காந்தியாக நடித்த **பலராமன் ராஜன்** இவ்விருவரையும் நம் கண்முன் வாழ்ந்து காட்டினார். பஞ்சாபைச் சேர்ந்த **குர்தேஜ்** தமிழை ஆங்கிலம், பஞ்சாபி மொழிகளில் எழுதிவைத்துப் பேசி நடித்தது பாராட்டுக்கு உரியது. இங்கு வளர்ந்த மாணவி **ஐஸ்வர்யா** காளியாக வந்து தமிழில் பேசி நடித்ததும், **மஹதி** மற்றும் **ஸ்ரீயங்காவின்** நடனமும் சிறப்பு.

இந்நாடகத்தில் விவேகானந்தர் வசித்த வீடு, சென்ற கப்பல், அக்காலத்து அமெரிக்க சாலை, தென் மற்றும் வட



ராக்கஃபெல்லரை மேரி ஹேல் இல்லத்தில் சந்திக்கும் விவேகானந்தர்



இளம் நரேன் பரமஹம்சரை முதலில் சந்திக்கும் காட்சி

இந்திய மன்னர்கள் அரண்மனைகள் ஆகியவற்றைப் பின்னணியில் டிஜிட்டல் காட்சிகளாக உருவாக்கி அசத்தினார் சிவா சேஷப்பன். உதவி: ரவி குருமூர்த்தி, இசை ஸ்ரீதரன் மைனார், ஒளி அமைப்பு ஆண்டி நல்லப்பன், ஒலி அமைப்பு முத்து எழிலன், அரங்க அமைப்பு: நித்யவதி

சுந்தரேஷ், கவிதா ரமேஷ், ரத்னா முத்து, உஷா அரவிந்தன், சுபா ராஜேஷ், ஆடை வடிவம்: ராகவேந்திரா, மக்கள் மேலாண்மை ஸ்ரீராமன் சபேசன், மைக்: மீரா ஹரி, ஹேமா முரளி, ரேவதி சிதாராமன், ஆனந்தி சுரேஷ், புகைப்படம்: ஷங்கர் குல்கர்னி, ஒப்பனை: லட்சுமி வெங்கட், லதா சுந்தர், செல்வி மோகன்ராஜ், துர்கா ஸ்வாமிநாதன், கார்த்திகா பத்மநாபன் ஆகியோர் தத்தம் பணிகளைச் செம்மையாகச் செய்திருந்தனர்.



நரேந்திரன் காளிமாதாவிடம் பிரார்த்திக்கிறான்

இவர்களுடன் வெவ்வேறு வேடங்கள் தாங்கி நடித்த பத்ரி ஸ்ரீநாத், பியரி கோபால், சுந்தர் நடராஜன், தயா, ஸ்ரீஹரி முத்து, மனோ, காஷ்யப், முரளி ரத்னம், விசாலாக்ஷி வடுகநாதன், மணிகண்டன், ஸ்ரீஸ்ரீனிவாசா, பாலாஜி ராமானுஜம், பாலாஜி வரதராஜன், வசந்தி, ரமேஷ் சத்தியம், அர்ஜுன் ராமநாதன், T.S. ராம் மற்றும் தீபா சங்கரன் ஆகியோர் பாராட்டிற்கு உரியவர்கள்.



B.H. அப்துல் ஹமீது

அமெரிக்காவின் புற்றுநோய்க் கழக அறக்கட்டளை (Cancer Institute Foundation - <https://cifwia.org/>) அடையாறு புற்றுநோய்க் கழகத்தின் செயல்பாடுகளுக்குப் பொருளாதார ரீதியாகப் பேராதரவு தந்து வருகிறது. அதற்கு நிதி திரட்டும் வகையில் ஆண்டுதோறும் பல நிகழ்ச்சிகளை நடத்தி வருகிறது. இந்த நிறுவனம் இவ்வாண்டு **பாரதி தமிழ் சங்கம்** மற்றும் **சான் ஃபிரான்சிஸ்கோ தமிழ் மன்றத்துடன்** இணைந்து இந்நிகழ்ச்சியை நடத்தியது.

அறக்கட்டளையின் அழைப்பை ஏற்று இலங்கை வானொலியில் தனது கம்பீரக் குரலால் மக்களை ஈர்த்த **B.H. அப்துல் ஹமீத்** அவர்கள் நேரடியாக வந்து இந்நாடகக் காட்சிகளுக்குத் தொடர்புரை வழங்கினார். முன்னதாக, விவேகானந்தரால்

தொடங்கப்பட்ட சான் ஃபிரான்சிஸ்கோ வேதாந்தா சொசைட்டியைச் சார்ந்த **சுவாமி தத்வமயானந்தா** தொடக்க உரை நிகழ்த்தினார். இடைவேளைக்குச் சற்றுமுன் **தென்றல்** ஆசிரியர் **மதுரபாரதி** விவேகானந்தரின் அமெரிக்கப் பயணங்களில் நடந்த சில நகைச்சுவைச் சம்பவங்களைக் கூறி அவையினரைக் கலகலப்பில் ஆழ்த்தினார்.

பெரும்பாலும் பொழுதுபோக்கு நாடகங்களாகவே நடக்கும் இந்தக் காலத்தில் இத்தகைய பொருள் செறிந்த நாடகங்களை வடித்து மேடையேற்றத் துணிந்த பாகீரதி மற்றும் நாடகக் குழுவினரை அனைவரும் இறுதிவரை அமர்ந்து ரசித்துப் பாராட்டினர். தொடக்கத்தில் அறக்கட்டளையின் **கண்ணன்** வரவேற்றதுடன், இறுதியில் நன்றி கூறினார்.

Sophisticated family Dentistry **DR. KALAI**



Dr. Kalai DDS,
Univ. of Pacific, S.F.
10 Years Experience
**Evening and
Saturday
appointments**

- Single-visit root canals
- Cosmetic dentistry-bleaching, bonding, veneers
- Complicated extractions
- Crowns, bridges, partial dentures
- Most insurance plans accepted & payment plans offered
- Hindi, Tamil also spoken

State-of the art Equipment

- Digital X-rays for Reduced Radiation
- Panoramic X-rays to View Jaw Joints
- Intra Oral Cameras
- Ultrasonic Scalers
- Weekly Monitoring of Sterilizers (to exceed regulatory standards)



408.735.7161

Fax: 408.735.7173

Wrightmont Professional Center
990 W Fremont Ave, Ste Y, Sunnyvale, CA 94087

Reach communities
Local & Nationwide effectively

ADVERTISE IN THENDRAL

**The Pride of
Asian Indian Publications**
- in our 25th year

408.245.0193
thendral@tamilonline.com

*Immigration
Physicals*

Manjari Aravamuthan, MD, PC

Board Certified
Internal Medicine & Primary Care

Tel: 408.929.6922

1569 Lexann Ave., #220
San Jose, CA 95121

*We accept Medicare, PPO, HMO,
Medicare Advantage*

www.sanjoseInternist.com



SUJATHA SHANKAR MD

**RASHIDA SAIF MD
ASSOCIATE**

Board Certified Pediatricians

We care for Infants, Children, and Adolescents

***** Two Convenient Locations *****

77 Brunswick Woods Dr
East Brunswick, NJ 08816

732.238.6644

208 Bldg 'D', Bridge St
Metuchen, NJ 08840

732.548.8877

**New Patients Welcome
Free Prenatal Consultation
Same Day Sick Appointments**

We accept all insurances

**We are very fluent in Tamil, Kannada,
Telugu, Hindi and Gujarati**

Admitting privileges in St Peter's, RWJ, and JFK Medical Centers

எங்கள் அக்கறை, உங்கள் குழந்தைகள் நலனில்

மகா சித்தர் இடைக்காடர்



உலகளாவிய மலைகளுள் இந்துக்களால் மிகவும் புனிதமாகப் போற்றப்படும் மலை, கைலாய மலை. எந்நாட்டவர்க்கும் இறைவனான சிவன் அம்மலையில் வீற்றிருப்பதே அதன் புனிதத் தன்மைக்குக் காரணம். கைலாய மலையுள் சிவன் உறைகிறார்; அதனால் அம்மலை புனிதமானது. ஆனால் சிவனே மலையாக வீற்றிருந்தால் அம்மலை எவ்வளவு புனிதமாக இருக்கும்? ஆம். அப்படிச் சிவனே மலையாக அமர்ந்திருக்கும் தலம்தான் அண்ணாமலை. மலையே இறைவனாக, இறைவனே மலையாகக் காட்சி அருளும் ஒரே தலம், திருவண்ணாமலை திருத்தலம்.

புனிதமலை

பிரம்மா, விஷ்ணுவின் ஆணவம் நீக்கச் சிவபெருமான் இங்கு அக்கினிப் பிழம்பாய் எழுந்தருளினார். அவர்கள் தங்கள் பிழை உணர்ந்து, ஆணவம் அழிந்து வணங்கித் துதிக்க, அண்ணாமலையாய்க் குளிர்ந்தமர்ந்தார். நெருப்பாய்ச் சிவந்த மலை என்பதால் இதற்கு 'அருணாசலம்' என்ற பெயரும் உண்டு. யாராலும் எளிதில் அணுக முடியாத மலை என்பதனால் 'அண்ணாமலை' என்றும்



பா.க. ரமணன்

அழைக்கப்படுகிறது. ‘அருணகிரி’, ‘சோணகிரி’, ‘சோணாசலம்’, ‘அற்புதகிரி’ என்றெல்லாம் இம்மலைக்குப் பல பெயர்களுண்டு.

இம்மலை புனிதத்திலும் புனிதமானது என்பதால்தான் ஞானிகளும், மகான்களும், சித்தாதி யோகியர்களும் வந்து தொழுது செல்லும் தலமாக இன்றளவும் விளங்கி வருகிறது. யுகங்கள் அழிந்தாலும் தாம் அழியாமல் என்றும் நிலைத்து நிற்கும் இஞ்ஞான மலையைத் தேடி வந்து பலரும் தங்கள் அஞ்ஞான இருளைப் போக்கிச் செல்கின்றனர்.

இத்தகைய சிறப்பு வாய்ந்த அண்ணாமலையின் பெருமைகள் அளவிடற்கரியன.

அண்ணாமலையின் பெருமைகள்

நினைத்தாலே முக்தி தரும் தலம்; பிரம்மாவும், விஷ்ணுவும், துர்க்கையும் தவமிருந்த தலம்; பஞ்சபூதத் தலங்களில் அக்னித் தலம்; அம்மனுக்கு இடப்பாகத்தை அளித்து அர்த்தநாரீஸ் வரராக ஈசன் காட்சியளித்த தலம்; சமயக் குரவர் நால்வராலும் போற்றிப் பாடப்பட்ட தலம் எனப் பல்வேறு பெருமைகளை தன்னகத்தே கொண்ட இம்மலை, ஞானியர் பலரை ஈர்த்ததில், இன்றும் ஈர்த்து வருவதில் என்ன வியப்பிருக்க முடியும்?

அண்ணாமலை வாழ் சித்தர்களில் முதன்மை யானவரும், முக்கியமானவரும், மகா சித்தருமாக விளங்குபவர் இடைக்காடர்.



பண்டைய பதினெண் சித்தர்கள் பட்டியலுள் இவர்தான் முதலாமவராக வைக்கப்படுகிறார். இடைக்காடர், திருமூலர், கொங்கணவர், குதம்பைச் சித்தர், தேரையர், அகப்பேய்ச் சித்தர், பாம்பாட்டிச் சித்தர், காலாங்கிநாதர், பிண்ணாக்கீசர், போகர், ரோமரிஷி, புஜண்டர், சட்டை முனி, கம்பளிச் சித்தர், கபில முனி, கஞ்சமலைச் சித்தர், சென்னிமலைச் சித்தர், புலிப்பாணி என்று அப்பட்டியல் சொல்கிறது.

நதிமூலம் ரிஷிமூலம் பார்க்கக் கூடாது என்பார்கள். காரணம், நாம் அவை பற்றிச் சரியாக அறிய முடியாதது என்பது மட்டுமல்ல; அறிந்தால் ‘இதுதானா, இவ்வளவு தானா’ என்ற ஓர் அலட்சிய எண்ணம் தோன்றும் என்பதற்காகவும்தான். நதிகளின் பிரம்மாண்டத்தையும், ரிஷிகளின் அளவற்ற ஆற்றலையும் அறிந்துகொண்ட பின்னர், நதியின் மூலத்தை முனிவர்களின் ஆரம்ப வாழ்க்கையை ஆராயப் புகுந்தோமானால் நமக்குச் சில சமயம் ஏமாற்றமே மிஞ்சும். ‘பிரம்ம ரிஷி’ என்றும் ‘ராஜ ரிஷி’ என்றும் போற்றப்படும் விசுவாமித்திரர் ஆரம்ப காலத்தில் ஆசாபாசமுள்ளவராக, ஒரு நாட்டின் மன்னராக இருந்தவர். தமிழ்நாடு, கர்நாடகா என்று பரந்து சீறிப் பாயும் காவிரி ஒரு சிறிய ஊற்று ஒன்றிலிருந்துதான் பொங்கி வருகிறது. இவ்வாறு பல சமயங்களில் மூலம் பற்றிய ஆராய்ச்சிகள் நமக்கு ஏமாற்றத்தையே தரும்.

மகான்கள், சித்தர்களின் வாழ்க்கையும் இப்படிப்பட்டதுதான். சாதாரண மனிதராகப் பிறந்து, சாதாரண மனிதராக வாழ்க்கை நடத்தி, கழிய வேண்டிய தங்களின் எஞ்சிய கர்மவினையை முற்றிலுமாக அனுபவித்துக் கழித்ததும் மகான்களாகவும், சித்தர்களாகவும்

பரிணமித்தவர்கள் பலர் உண்டு. பல மகான்கள், சித்த புருடர்கள் எங்கு எப்போது தோன்றினார்கள் என்ற விவரம் கூடச் சரிவரக் கிடைப்பதில்லை. அவர்களும் அதனைத் தெரிவிக்க விரும்புவதில்லை. இடைக்காடரின் தோற்றம் குறித்தும் இவ்வாறு பல செய்திகள் காணக் கிடைக்கின்றன.

தோற்றம்

இவர் இடையர் குடியில் தோன்றியவர் என்றும், இடையன் திட்டு என்னும் பகுதியில் வாழ்ந்தவர் என்றும் இருவேறு கருத்துக்கள் நிலவுகின்றன. இடைக்காடு என்னும் ஊரைச் சேர்ந்தவர் என்றும், இடைகழி நாட்டில் பிறந்தவர் என்றும் நம்பப்படுகிறது. அதுபோக இவர் விஷ்ணுவின் அருள்பெற்ற அவதார புருடர் என்றும், அமிர்த கலசம் கையில் கொண்டவர் என்றும் கருத்துகள் உள்ளன. நாயன்மார்களில் ஒருவராகிய ஆனாய நாயனாரே இடைக்காட்டுச் சித்தர் என்ற நம்பிக்கையும் உள்ளது. இவ்வாறு இவர் தோற்றம் குறித்துப் பல்வேறு கருத்துக்கள் காணக் கிடைக்கின்றன. பொதுவாக இரு இடையர்கள் பேசிக் கொள்வது போல் இவர் பாடல்கள் அமைந்திருப்பதாலும், பால் கறத்தல், பசுவை விளித்தல், கோனாரை விளித்தல் முதலிய இடையர் தொடர்பான கருத்துகள் அடங்கிய பாடல்களாக அவை இருப்பதாலும் இவருக்கு “இடைக்காடர்” என்ற பெயர் வந்திருக்கலாம் என்றும் கூறப்படுகின்றது. **சித்தர் ஞானக் கோவையில்** இவர் பாடியதாகச் சில பாடல்கள் காணப்படுகின்றன. ‘**ஊசிமுறி**’, ‘**வருஷாதி பலன்**’ போன்ற நூல்களையும் இவர் இயற்றியதாகத் தெரிகிறது. போகரின்



மாணக்கர் என்றும், கொங்கண மகரிஷியின் சீடர் என்றும் கூறப்படுகிறது.

மகா சித்தர்

இடைக்காடர் சதய நட்சத்திரத்தில், கும்ப ராசியில் தோன்றியவர். பிறவி ஞானி. தம் குல வழக்கப்படி அண்ணாமலையில் இவர் ஆடுகள் மேய்த்து வந்தார். மனமோ எப்போதும் ஈசனிடத்தே நிலைத்திருக்கும்.

இவரது பரிபக்குவ நிலையைப் பரிசோதிக்க எண்ணி ஒருநாள் முதியவர் வடிவில் வந்தார் நவ சித்தர்களுள் ஒருவர் வந்து. உணவு வேண்டி யாசித்தார்.

மேய்ந்து கொண்டிருந்த ஆடுகள் சிலவற்றைக் கூட்டி வந்து பால் கறந்து கொடுத்தார் இடைக்காடர். முதியவரின் பாதம் பணிந்தார்.

சித்தர் மனம் மகிழ்ந்தார். ஆட்டுப் பால் அளித்துத் தன் பசிப்பிணி போக்கியவனுக்கு ஞானப்பால் அளித்து பிறவிப்பிணி போக்க

எண்ணினார். காலக்கணிதம், வான சாஸ்திரம், மருத்துவம், யோகம் என அனைத்தையும் இடைக்காடருக்கு போதித்து மகா சித்தராய் ஆக்கினார்.

அது முதல் இடைக்காடர், இடைக்காட்டுச் சித்தர் ஆனார். தம் சித்தாற்றல் கொண்டு மக்கள் குறை போக்கினார். மனப்பிணி நீக்கினார்.

பஞ்சம் போக்கினார்

சித்தர் இடைக்காடர் முக்காலமும் அறிந்தவராக இருந்தார். ஜோதிட மற்றும் வான இயல் சாஸ்திர அறிவு மிக்க இவர், மிகப்பெரிய பஞ்சம் வரப்போவதை ஞான திருஷ்டியால் உணர்ந்தார். தமது ஆடுகளுக்கு எருக்கிலையை உணவாகக் கொடுத்துப் பழக்கினார். மேலும் தான் வசித்த குடிலில் குறுவரகை மண்ணுடன் கலந்து தேய்த்துச் சுவரெழுப்பினார்.

விரைவிலேயே பஞ்சம் வந்தது. மற்ற உயிர்கள் எல்லாம் உணவில்லாமல் வாடி

மரிக்க, இவரது ஆடுகள் மட்டும் பஞ்சத்தில் கிடைத்த எருக்கிலையைக் கொண்டு வாழ, சுவற்றைத் தேய்த்து அதிலிருந்து விழும் குறுவரகை உட்கொண்டு இவர் உயிர் வாழ்ந்தார்.

இவரும் இவரது ஆடுகளும் மட்டும் உயிர் பிழைத்திருக்கும் அதிசயத்தைக் கண்ட நவக்கிரகங்கள் ஆச்சரியத்துடன், காரணத்தை அறிய விரும்பினர். மாறுவேடத்தில் இடைக்காட்டுச் சித்தரை அணுகினர். வந்தவர்கள் நவக்கிரகங்கள்தான் என்பதை உணர்ந்து அவர்களை வரவேற்ற இடைக்காடர், எருக்கிலையை உண்ட ஆட்டின் பாலை அவர்களுக்கு விருந்தாகக் கொடுத்தார். உண்ட அவர்கள், ஒருவர் பின் ஒருவராக மயங்கிச் சரிந்தனர்.

வானசாஸ்திரம் அறிந்த இடைக்காடர், கோள்களின் நிலை எவ்வாறு இருந்தால் தற்போது பஞ்சம் மாறி, மழை பெய்து, சுபிட்சம் பெருகும் என்பதைக் கணக்கிட்டு, அதற்கேற்பக் கீழே மயங்கிக் கிடந்த நவக்கிரகங்களின் நிலையை மாற்றி அமைத்தார். சற்று நேரத்தில் மழை பெய்தது. பூமி குளிர்ந்தது. உயிர்கள் செழித்தன. மயக்கம் தெளிந்து எழுந்த நவக்கிரகங்கள், இடைக்காடரின் திறமையையும், ஞானத்தையும், உலக நன்மைக்காக அவர் செய்ததையும் எண்ணி அவரை வாழ்த்தி விடைபெற்றனர்.

அதுமுதல் அண்ணாமலையில் இடைக்காடரின் புகழ் பரவியது. அவரும் தம் தவ ஆற்றல்களைக் கொண்டு இறுதிக்காலம் வரை மக்களுக்குப் பல நன்மைகள் புரிந்து வாழ்ந்தார். தம்மை நாடி வந்த பக்தர்களிடம் ஏழையை, இடையனை, இளிச்சவாயனைத் தொழுது, அவர்கள் வழி

நடந்து வந்தால் சீக்கிரம் நல்லது நடக்கும் என்று சொல்வார். சித்தர்களின் மொழி எப்போதுமே பரிபாஷை மொழியாகவே இருக்கும். அந்த வகையில் ஏழை என்று ராமபிரானையும் (தமது ராஜ்யத்தைத் துறந்து காட்டுக்குச் சென்றதால்); இடையன் என்று கிருஷ்ணனையும் (மாடு மேய்த்ததால்) இளிச்சவாயன் என்று நரசிம்மரையும் (இரண்யகசிபுவைக் கொன்று திறந்த வாயுடன் காட்சி தருவதால்) அவர் குறிப்பிட்டார். ராமன் வழியில் ஏகபத்தினி விரதனாகவும், கிருஷ்ணன் வழியில் தர்மத்தைக் காப்பவனாகவும், நரசிம்மர் வழியில் அதர்மத்தை அழிப்பவனாகவும் ஒருவர் இருக்க வேண்டும் என்பதே அவர் சொல்லின் சூட்சுமமான உட்பொருள்.

சங்ககாலத்தில், குறிப்பாக திருவள்ளுவர் காலத்தில், வாழ்ந்த இடைக்காடர் வேறு; இவர் வேறு என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

சமாதி

இறுதியில் குருவின் ஆட்சி மிகுந்திருந்த ஒரு நன்னாளில் இடைக்காடர் மகா சமாதி ஆனார். இடைக்காடரின் சமாதி மலையின் பின்புறத்தே இருப்பதாகவும், அண்ணாமலையார் ஆலயத்தின் பின்புறம் இருப்பதாகவும் இரு வேறு கருத்துகள் நிலவுகின்றன. ஒரு சிலர் இடைக்காடர் சமாதி திருவண்ணாமலையில், அதன் உச்சிக்குச் செல்லும் வழியில் அல்லிச்சுனை அருகே அமைந்துள்ளதாகவும் கருதுகின்றனர். சிலர் மானாமதுரையை அடுத்துள்ள இடைக்காட்டுரில் இவர் சமாதி ஆகியுள்ளதாகவும் நம்பிக்கை தெரிவிக்கின்றனர்.

சித்தர்களான போகர் பழனி ஆலயத்திலும், திருமூலர் சிதம்பரம் தலத்திலும்.



Chaath House

FOOD FOR YOUR SOUL

Serving Authentic Indian Snacks & Veg. Thali

CELEBRATING 11 YEARS IN INDIAN CUISINE & CHATPATE SNACKS

DAILY LUNCH SPECIALS



SNACKS & REFRESHING DRINKS



Catering for your special occasion is our specialty

10 FRESH ROTS FOR \$3.50

Now Serving You at 4 Convenient Locations

- 889, E. El Camino Real, Sunnyvale, CA 94087 Ph: **408.733.9000**
- 939, W. El Camino Real, Sunnyvale, CA 94086 Ph: **408.733.1111**
- 46465, Mission Blvd., Fremont, CA 94539 Ph: **510.505.9999**
- 21267 Stevens Creek Blvd, Cupertino, CA 95014 Ph: **408.973.0460**

www.chaatus.com

TAMILONLINE Classifieds | Advertisers

தென்றல்

Classifieds

Matrimonial

For subjects of Tamil lineage, residing in the US, matrimonial classified listings are FREE, as a service to the community, at this time.


For all others - \$25 for 20 words; \$0.25 for every additional word. Make checks in favor of 'Thendral'. Send classified text by email to thendral@tamilonline.com with subject - Matrimony Classifieds. Send email for guidance & details. No phonecalls, please.

Wanted - Brides | Wanted - Grooms | Wanted Grooms - Kannada | Wanted Bride - Telugu | Wanted Grooms - Telugu | India Services | Service Apartment | TN Real Estate | For Sale | Senior

AA — milonline.com

தென்றல்™

Classifieds



For subjects of Tamil lineage, residing in the US, matrimonial classified listings are **FREE**, as a service to the community, at this time.

For all others - **\$25** for 20 words; **\$0.25** for every additional word. Make checks in favor of 'Thendral'

Send classified text by email to **thendral@tamilonline.com** with subject - Matrimony Classifieds Send email for guidance & details. No phonecalls, please.

<http://tamilonline.com/thendral/classifieds.asp>



சுந்தரானந்தர் மதுரை மீனாட்சி அம்மன் கோயிலிலும் மேலும் பல சித்தர்கள் பல ஆலயங்களிலும் ஜீவசமாதி கொண்டு அருள்பாலித்துக் கொண்டிருப்பதாக நம்பிக்கை. அதுபோலவே இடைக்காடரும் திருவண்ணாமலை தலத்திலேயே ஜீவசமாதி கொண்டுள்ளார் என்று கூறப்படுகிறது. ஆனால் அது எங்கே அமைந்துள்ளது என்பது பலரும் அறியாததாக உள்ளது.

அருணாசலேஸ்வரர் ஆலயத்தின் பின்புறம் கோபுரத்தை ஒட்டி அமைந்துள்ள 'அண்ணாமலையார் பாதம்' என்பதுதான் இடைக்காடர் சமாதி என்பது ஒரு சிலரது நம்பிக்கை. அருணாசலேஸ்வரர் ஆலயத்தின் நேர்பின்னால் அமைந்துள்ள சிறிய நான்கு கால் மண்டபத்தின் கீழே அவர் சமாதி அமைந்துள்ளதாகச் சிலர் கருதுகின்றனர். அங்கிருக்கும் சிறிய சிலா ரூபம் சித்தர் வடிவில் அமைந்துள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. பலரும் அங்கே தீபமேற்றி வழிபட்டு

வருகின்றனர். ஆனால் அது இடைக்காடர் சமாதி அல்ல என்றும் அருணாசல யோகீஸ்வரரின் சமாதி என்றும் சிலர் கூறுகின்றனர்.

அண்ணாமலையார் ஆலயத்தின் ஒரு பகுதியாக அமைந்துள்ள கோசாலையை ஒட்டியுள்ள ஒரு பகுதியில், குகை போன்ற அமைப்பிற்குள் அவரது ஜீவ சமாதி அமைந்துள்ளதாகக் கூறப்படுகிறது. அங்கே உள்ள சிறிய மண்டபத்தில் சிறிய சிவலிங்கம் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டுள்ளது. இடைக்காட்டுச் சித்தர் வழிபாட்டுக் குழுவினர் இந்த ஜீவ சமாதி ஆலயத்தைப் பராமரித்து வருகின்றனர். இடைக்காடர் பிறந்து வளர்ந்து, வாழ்ந்து சமாதி ஆன திருத்தலமாக திருவண்ணாமலை திருத்தலம் அறியப்படுகிறது.

**இடைக்காடரைத் தொழுவோம்;
என்றும் இனிமையாய் வாழ்வோம்.**

நிகழ்வுகள்



நிகழ்வுகள் - நடந்தவை

மரு. சாரநாதனுக்கு 'நாடக மார்க்கண்டேயர்' விருது

ஆயகலைகள் அறுபத்து நான்கு. அவற்றில் உன்னதமான உயிர் காக்கும் மருத்துவக் கலை, உணர்ச்சிகள் பொங்கும் நாடகக் கலை இரண்டிலும் முத்திரை பதிப்பது அரிதிலும் அரிதான சாதனை. அதைத் தனக்கே உரிய பாணியில் சாதித்துக் காட்டியவர் ஹுஸ்டன் Dr. சாரநாதன். 40 வருடங்களுக்கு மேலாக மேடை நாடகப் படைப்பிலும், நடிப்பிலும் சற்றும் குறையாத ஆர்வத்துடனும், ஆற்றலுடனும் ஹுஸ்டன் ரசிகர்களை மகிழ்வித்துக் கொண்டுவரும் அவருக்கு வயது ஒரு தடையில்லை, வானமும் எல்லையில்லை. என்றும் பதினாறு வயதின் இளமையோடு வாழும் மார்க்கண்டேயரின் இயல்பை மேடை நாடகத் திறமையில் காட்டும் அவருக்கு மிகப் பொருத்தமாக 'நாடக மார்க்கண்டேயர்' பட்டத்தைக் கொடுத்து ஹுஸ்டன் பாரதி கலை மன்றம் பெருமைப் படுத்தியது.

சாரநாதன் 1987ஆம் ஆண்டில் மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸ் நிறுவனத்தைத் தொடங்கினார். அதன் மூலமாக இதுவரை 45 தரமான நாடகங்களை மேடையேற்றி நடித்துள்ளார். அதற்கு முன், 1984 முதல் 1987 வரை தமிழ் ஸ்டேஜ் கிரியேஷன்ஸ் தயாரித்த நாடகங்களில் நடித்துத் தனது நெடுங்கால நாடகப் பயணத்தின் பாதையைச் செதுக்கினார். மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸ் தமிழ்நாட்டின் நாடக ஜாம்பவான்களான சோ, பூர்ணம் விஸ்வநாதன், கோமல் சுவாமிநாதன், சுஜாதா, மெரினா, காத்தாடி ராமமூர்த்தி, ராது, பாம்பே கண்ணன்,

தென்றல்™

தென்றல்

வேதம் புதிது கண்ணன் ஆகியோரின் படைப்புகளை அமெரிக்க மண்ணில் இங்குள்ள கலைஞர்களின் திறமையுடன் மேடையேற்றி ரசிகர்களைக் கவர்ந்தது. மேலும் சாரநாதன், அமெரிக்காவிற்கு வருகை தந்த TV வரதராஜன், மதுவந்தி, இசைக்கவி ரமணன் மற்றும் பல தேர்ந்த நாடகக் கலைஞர்களுடன் சேர்ந்து பல படைப்புகளைச் சிறப்பாக மேடையேற்றியுள்ளார்.

தனித்துவத்தைக் காட்டும் வகையாக, ஹூஸ்டன் சந்திரமௌலியின் எழுத்தில் உருவான 15 தரமான பலவித பரிமாணங்களுடைய நாடகங்களை மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸின் சொந்தப் படைப்புகளாகச் சாரநாதன் வெளியிட்டு ரசிகர்களைப் பல வருடங்களாகப் பரவசப்படுத்தியுள்ளார். மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸின் 46 ஆவது படைப்பாக 'அமெரிக்கன் ட்ரீம்' என்ற நாடகம் ஏப்ரல் மாதம் அரங்கேற இருக்கிறது. சாரநாதனின் நவரச நடிப்பும், நேர்த்தியான இயக்கமும் ஹூஸ்டன் தமிழ்

நாடக ரசிகர்களைக் கட்டிப் போட்டுள்ளது என்று சொன்னால் மிகையாகாது. அதனுடன் நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட உள்ளூர்க் கலைஞர்களை உருவாக்கி, ஊக்குவித்து நாடகக் கலைக்குப் புத்துயிர் கொடுத்து வருவது அவரின் மற்றொரு மகத்தான சாதனை.

பாரதி கலை மன்றம் 1974ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட ஒரு 501(c) அமைப்பு. கடந்த ஆண்டு பொன்விழா கொண்டாடிய பாரதி கலை மன்றம், ஹூஸ்டனில் உள்ள தமிழ் பேசும் மக்களின் கலாச்சார மற்றும் சமூகத் தொடர்பை கலை, இலக்கியம் மற்றும் மொழிவழியாக வளர்ப்பதைக் குறிக்கோளாகக் கொண்டு வெற்றியுடன் இயங்கி வரும் மன்றம்.

22 ஃபிப்ரவரி 2025 அன்று பாரதி கலை மன்றம் நடத்திய விழாவில் அதன் தலைவர் அனிதா குமரனும், மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸின் விஷி ராமனும் சாரநாதனின் 40 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தொடரும்





நாடகக் கலைச் சேவையைப் பாராட்டி உரையாற்றினார். அவரின் தரமான படைப்புகள், எந்த வேடத்திலும் அசத்தும் நடிப்பாற்றல், இயக்கத் திறமை, பாரதி கலை மன்றத்திற்குப் பல்லாண்டு காலமாக அவர் கொடுத்து வரும் ஆதரவு இவற்றைப் பற்றி சுவாரச்யமான நினைவுகளை அவர்கள் வழங்கினர். கணேஷ் ரகு எழுதிய அழகிய கவிதை மடலுடன் அவருக்கு 'நாடக மார்க்கண்டேயர்' விருது வழங்கப்பட்டது.

அதற்கு நன்றி கூறிய சாரநாதன், விருதைத் தனது மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸ் கலைஞர்கள் அனைவருக்கும் அர்ப்பணித்தார். தனது

சாதனைகளுக்கு என்றும் உறுதுணையாகத் தன் மனைவி திருமதி நிர்மலா இருப்பதைப் பற்றிக் கூறினார். சிறு வயதிலேயே நாடகக் கலையிடம் இருந்த ஈர்ப்பையும், பிற்காலத்தில் மருத்துவப் பணியையும் நாடக ஆர்வத்தையும் ஈடு கொடுத்து நடத்திய நாட்களைப் பற்றியும் பேசினார். பாரதி கலை மன்றத்துடன் மீனாக்ஷி தியேட்டர்ஸ் கொண்டுள்ள பல வருட நட்பைப் பற்றிப் பெருமையாகப் பேசினார்.

அரங்கத்தில் நிறைந்திருந்த ஹூஸ்டன் தமிழ் மக்களின் பலத்த கரவொலிகளுடன் பாரதி கலை மன்றம் சாரநாதனைக் கௌரவித்துப் பெருமை கொண்டது. அவரது கலைச்சேவை என்றென்றும் தொடர வேண்டும் என்பதே ஹூஸ்டன் தமிழ் மக்கள் அனைவரின் விருப்பம்.

தகவல்: ஹூஸ்டன் சந்திரமௌலி,
ஹூஸ்டன், டெக்சஸ்

Thendral Events Calendar



4 April 2025, Friday

6:30PM EST. Haridasara Dinachari - a movie depicting a day in the life of Sri Purandaradasa with English subtitles; Organized by Dhvani Ohio; Venue: Lenox 24, Columbus, Ohio; Contact: www.dhvaniohio.org

5 April 2025, Saturday

9AM PST. Thyagaraja Aradhana 2025; Organized by South India Music Association (SIMA); Venue: Hoover Middle School, Lakewood, California; Contact: www.simala.net

3PM EST. Bharathanatyam dance concert by Shijith and Parvathy; Presented by Sanksriti School of Dance and Carnatic Music Association of North America (CMANA); Venue: Community Middle School, Plainsboro, New Jersey; Contact: www.cmana.org

5PM EST. Carnatic Flute concert by Hemanth & Heramb; Accompanied by Tanjavor Murugaboopathy (Mridangam) and Guruprasad (Ghatam); Organized by Carnatic Music Association of North America; Venue: Community Middle School, Plainsboro, New Jersey; Contact: www.cmana.org

6 April 2025, Sunday

9:30AM PST. Carnatic Vocal concert by Dr R Suryaprakash; Accompanied by Sruthi Sarathy (Violin), Ravindrabharathy Sridharan (Mridangam), Sathya Ganesan (Ghatam); Organized by South India Fine Arts; Venue: Woodside High School, Woodside, California; Contact: www.southindiafinearts.com



தென்றல்

1:00PM PST. Carnatic Vocal Concert by Sankari Krishnan; Accompanied by Raghul Ravichandran (Violin), Sai Raghavan (Mridangam), Dr. Suriyanarayanan Sankar (Khanjira); Organized by South India Fine Arts; Venue: Woodside High School, Woodside, California; Contact: www.southindiafinearts.com

3PM EST. Carnatic Vocal Concert by Amrutha Venkatesh; Accompanied by L Ramakrishnan (Violin), Arjun Ganesh (Mridangam), Chandrasekara Sharma (Ghatam); Venue: Community Middle School, Plainsboro, New Jersey; Contact: www.cmana.org

4:30PM PST. Carnatic Vocal Concert by Ashok Ramani; Accompanied by Vignesh Thyagarajan (Violin), Dr. Bakthavathsalam (Mridangam), KV Gopalakrishnan (Ghatam); Organized by South India Fine Arts; Venue: Woodside High School, Woodside, California; Contact: www.southindiafinearts.com

7 April 2025, Monday

6:00PM PST. Appreciating their compositions - LecDem; Presented by Neyveli Santhanagopalan and Chitravina Ravikiran; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

7:15PM PST. Divine Confluence Flute Duet by Hemanth & Herambh; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

8 April 2025, Tuesday

6PM. PST. Tribute to Padma Vibhushan Zakir Hussain - LecDem; Presented by Anindo

Chatterjee and Dr. Bakthavatsalam; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

7:30PM. Vintage Melodies by Neyveli Santhanagopalan; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

9 April 2025, Wednesday

6PM PST. Godha - Kuchipudi presentation by Dr. Divyasena Sommantha with Upanisha Kannan and Shabin Bright; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

7:15pm. PST. Narayana Teetha's Krishna Leela Tarangam - a dance presentation by Guru Jayanthi Subramaniam and 16 dancers; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

10 April 2025, Thursday

6PM PST. Nritha, Nritya & Natya - a Kathak presentation by Mayuri Sachin Haridas; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

7:15PM PST. Thanjavur Nayaki Bhava - a bharathanatyam presentation by Narthaki Nataraj; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue:

David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

11 April 2025, Friday

6PM PST. Dance Pedagogies - LecDem covering various dance forms - bharathanatyam, odissi, kuchipudi and kathak by Jayanthi Subramaniam, Apoorva Jayaraman, Shibani Pathak, Dr. Divyasena Sommantha and Mayuri Haridas; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

7:15PM PST. Sikkil Gurucharan's Aathmaartha Sangeetham - a carnatic vocal concert; Accompanied by VVS Murari (Violin), Bakthavatsalam (Mridangam), Rajaganesh (Khanjira); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

12 April 2025, Saturday

8AM PST. Vocal presentation by Teachers and students of the local community; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

10:30AM PST. Carnatic Violin concert by Anuradha Sridhar; Accompanied by Shriram Brahmanandam (Mridangam), Surya Namisan (Mridangam); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

12:45PM PST. A Hindustani Vocal Concert by Sanjeev Abhyankar; Accompanied by Abhishek Shinkar (Harmonium), Sanjeev Deshpande (Tabla); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

3PM PST. Carnatic Violin Concert by Akkarai Sisters; Accompanied by Jayachandra Rao (Mridangam), Ravi Balasubramaniam (Ghatam); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

5PM EST. Carnatic Vocal Concert by VK Manimaran; Accompanied by Delhi Sridhar (Violin), Ganapathy Raman (Mridangam); Organized by Carnatic Music Association of North America; Venue: Community Middle School, Plainsboro, New Jersey; Contact: www.cmana.org

7PM PST. Carnatic Jugalbandhi Concert by Chitravina Ravikiran, Guitar Prasanna, Akkarai Subhalakshmi (Violin), Tiruvarur Vaidyanathan (Mridangam), Ravi Balasubramaniam (Ghatam); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

8PM EDT. Ananda - Sacred echoes of Love and Longing - a bharathanatyam concert by Priya Murle; Organized by Dhvani Ohio; Venue: Peggy McConnell Arts Center of Worthington, Worthington, Ohio; Contact: www.dhvaniohio.org

13 April 2025, Sunday

9AM PST. Carnatic Vocal Concert by Delhi Sundarrajan; Accompanied by Vittal Ramamurthy (Violin), T Vaidyanathan (Mridangam), Ravi Balasubramaniam (Ghatam); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

11:15am PST. Dance presentation in various dance forms by teachers and students of the local community; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

2PM PST. Parampara - an Odissi dance presentation by Trina Sarkar; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

3:30PM PST. Bharathanatyam Concert by Dr. Apoorva Jayaraman; Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

4:45PM PST. Carnatic Vocal Concert by Kruthi Bhat; Accompanied by Vittal Ramamurthy (Violin), T Vaidyanathan (Mridangam), Surya Namisan (Mridangam); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

7:30PM PST. Grand finale program by Amjad Ali Khan (Sarod); Accompanied by Dr. T. Bakthavatsalam (Mridangam), Amit

Kavthekar (Tabla); Organized by Indian Fine Arts Association of San Diego (IFAASD); Venue: David & Dorothea Garfield Theatre, Jewish Community Center, San Diego, California; Contact: www.indianfinearts.org

19 April 2025, Saturday

2PM EST. Chiththirai Thiruvizha; Program features writer, storyteller Bava Chelladurai & Standup comedy by GK and more; Organized by Connecticut Tamil Sangam; Venue: Derynoski Elementary School, Southington, Connecticut; Contact: www.cttamilsangam.org

26 April 2025, Saturday

10:30AM CST. Chiththirai Thiruvizha; Program features Village food & drinks, Folk dances, district parade, egg hunt, fun games and more; Organized by Metroplex Tamil Sangam; Venue: The Bliss Event Center, Aubrey, Texas; Contact: www.dfwmts.org

3:30PM EDT. New voices of Carnatic Music by Lakshmi V and Himaja Samraj; Accompanied by Sahana Sreeram (Violin) and TR Arvind Kaushik (Mridangam); Organized by Dhvani Ohio; Venue: Residence of Shankar Ramachandran; Contact: www.dhvaniohio.org

5PM PST. Carnatic Vocal Concert by Amrutha Venkatesh; Accompanied by L Ramakrishnan (Violin), SJ Arjun Ganesh (Mridangam), Chandrasekara Sharma (Ghatam); Venue: Hoover Middle School, Lakehood, California; Contact: www.simala.net



Reach communities
Local & Nationwide effectively

ADVERTISE IN THENDRAL

The Pride of
Asian Indian Publications
- in our 25th year

408.245.0193
thendral@tamilonline.com

Thendral
Design & Print
Services

**Event
Flyers & Tickets**

408.245.0193 | thendral@tamilonline.com

25
ஆம் ஆண்டில்...

கடல்கடந்த தமிழருக்கு மொழி, இலக்கிய, கலாச்சாரப் பாலமாக இருந்துவரும் தென்றல், தனது 25வது ஆண்டில் அடியெடுத்து வைக்கிறது. இவ்வேளையில் விளம்பரதாரர்கள், எழுத்தாளர்கள், வாசகர்கள் தரும் ஆதரவுதான் காரணம். தென்றல் குழுவினரின் மனமார்ந்த நன்றிகளை உங்களுக்குச் சமர்ப்பிக்கிறோம்.

தென்றல்



In Bay Area
over 25,000 families
believe it brings good
luck when they buy
Gold & Jewelry from
Manisha Jewelers

Manisha JEWELERS

Serving the community for over 25 years @ same location

Happy Tamil New Year Big Big SALE Visit us early!

Highest Stock,
Best Quality &
Best Price than any store
in the Bay Area.

Available
World's best
Jewelry in
Variety, Design,
Workmanship &
Finishing



Famous for
22 Karat Jewellery

Available NOW
Best Selling
Excellent selection
of latest & uncut
Diamond Jewelry

New Arrivals
World's Best
Turkish Jewelry

Check weight of Jewelry!
Our Weight-wise Price is the
Best-in-Town

Tuesday - Saturday 11:00 AM to 7:30 PM
Sunday 11:00 AM to 7:00 PM
Closed Mondays

Our Motto

Quality of Gold

408.249.3898

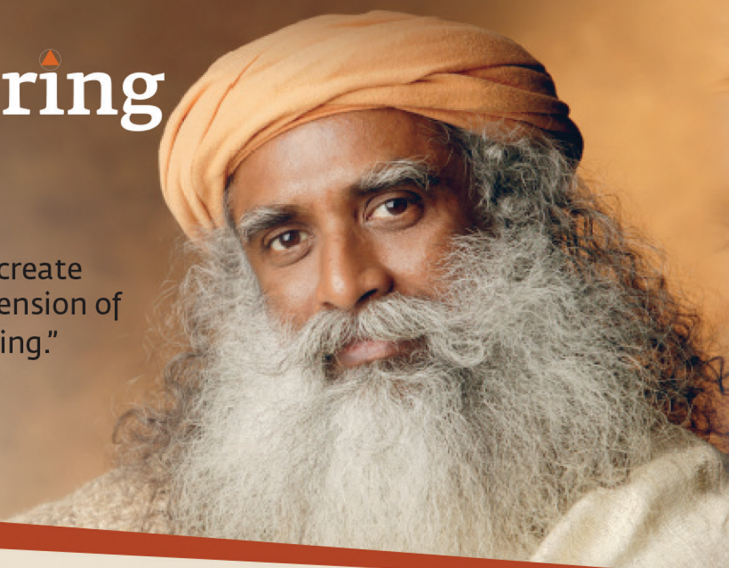
1053 E. El Camino Real, #5
Sunnyvale, CA 94087
Fax: 408.249.3897

Inner Engineering

Total / Online

"As there is a science and technology to create external wellbeing, there is a whole dimension of science and technology for inner wellbeing."

– Sadhguru



"An enlightening experience"

"Gave me the wisdom to live happily"

"Helped me align with the true purpose of life"



Benefits Reported by

Inner Engineering Participants

90% ↓ Headaches/Migraines

84% ↓ Insomnia

90% ↓ Anxiety

95% ↓ Depression

Establish clarity, health & joy in your life

Inner Engineering includes interactive discussions, simple yoga postures, and guided meditations.

Online

Inner Engineering Online is a 7-session online course that can be done in the convenience of your home. The course provides tools and solutions to empower yourself to create your life the way you want it.

Total

Inner Engineering Total is a 4-day, in-person program which combines the tools from Inner Engineering Online and the Shambhavi Mahamudra Kriya, a powerful 21 minute meditation practice. Find program near your city.



InnerEngineering.com

Anyone age 15 and above can attend

No physical agility or previous experience with meditation is required